BIBLIOTECA
E.F. San Roman

6 - 2 - +

~~L. Banán - 2. štab - Inv. - 49~~

1 - 7 - 9

L 145 (Inv. č. 19)

ACADEMIA DE LA HISTORIA
BIBLIOTECA
SAN ROMAN

El sumario dela medecina. con vn tratado sobre las pestiferas buuas.

Probemium.

Onsideranti inquam mihi plura :minime aliud videtur nisi quod medicandi ars in salutē conferat egrotantis. qō quidem cuipiam mirū forte videtur.cum nāqz improbitas opinionis credere duxit: ipsam inutilem sanandis extitisse corporibus .plurimi itaqz artem excellentissimā hanc ignorantes vituperant.his namqz sensibꝰ inexpertis:ac intellectu obnubilati.nō potentes attingere ad ea que medicina promittit.cum nō solum dispositiones corporis doceat exteriores cognoscere.verum etiā interiores.nec tantū presentia. veruz futura.putant equidem reliquis vt sibi euenire.vt sūmus inqt cōciliator.mentis igitur defectū nobilissime cōputant sciēcie. Nonnulli vero quos vulgus producit eandē existimant vanam.naturalia minime operari putātes cum vnusquisqz vite necnō salutis ab inicio creacionis.sibi superius destitutū cōpleat periodū. sanat idcirco dicunt qō sanaturū moriturūqz perit.horū ergo fatuitas satis aperta fugiat. qs enim de hoc ambigere pōt.cum herbas atqz arbores intueatur.quarū ad sensuz qualitates corpus alterant.hec calefaciēdo inlapsum corpora ducunt.illa frigore obiecta languida mortalia in pristinā reducunt salutem estu nec minime phebi.febres adurentes noscitis fieri.aerisqz eucrasia hec preseruando has remouendo tollit.venenū quoqz:viuentia reddere mortua.huic tiriaca opponendo viua detinet ista.repletū corpus:medicina facit inane.z vim imbecillē fomētuz efficit fortē.quisquis profunda mente vestigat verū qō ignis censeo calefacit inferius videbit. eiusqz flāmas sursum leuitas vehit.z aqua in frigus id calefactū conuertit.eiusqz deorsum eam grauitas deprimit nō minus cernet quanta viciosorum hominū pateat infirmitas.z regulares adipiscuntur salutis bonum qō appetunt.hoc nāqz futurū viuens:si se in ignez proijcit quis dubitat eum in cinerem conuerti.napellūqz sumptū:ad inferos ipsum duxisse.sed hoc si facere nequit.istorum falsitas arbitrium pernecat liberū. Nihil itaqz video cur dessentire quispiaz possit medicinam inter omnes excellentiorem artes computari.vt maior omnibus. Hypo dixit in lege.tum ex parte subiecti quod vnamquāqz nobilitat artium.vt inquit phisicꝰ de aīa in suo principio.corpus nāqz existit humanū.cui oīa propheta dicente generabilia varijs sortita noibus subijciūtur.tum etiam necessitatis merito.vitā enim viuentibus nobiliorib⁹ procurat.cui eorū affectus vehementissime submittūtur.de cōsolatiōe .iij.omne nāqz aīal salutē tueri elaborat: mortem perniciēqz deuitat.pulcra etiā z decora ars sanatiua dicatur.clara micante auro flāmasqz imitante piropo.est enim sita sublimibus alta colūnis fugatiua mali puta senectutis z mortis q̄ quidē improba z cōtra naturā dicūtur.vt ait phisicus celi.ij.z mundi phisicorū.v.nec non in libro de tabe.qui enim sanatiuā ignorant dietam decens est:citius quā ꝑm nature rationē.morbo de sanitatis ga.regi.sexto.hec resistit debilitatqz superū bires saturni frigus cōpescit medicamine calido. Infrigidat arte radiosqz apolinis fulmina z martis vulnera cruorilenti mucronis curat z remouet pestem. ad malum nāqz imprimendū yle indispositū reddit.qō vnumqōqz dispositum scōdo de aīa.requirit agens qōqz.licet eni tēpore oīa phi.iiij.senescant. hec seniū retardat vt tercio ipse tegni significat hali.

Nihilominus hec quam excellentissimā fulcio in tantum est vilipendiū deuenta At non soluz medicorū fatui imperiti quoqz scolares eam vsurpare videntur verū z in alijs desperati mecanicis victu carentes se medicos expertissimos interiorūqz corporū speculatores inter vulgus fingētes.eodem medicaminis modo oīa curare promittunt.nesciētes miseri qō sanis corporibus.bijs quidem dulcia .illis vero amara conueniant.egri etiam quidā leuiꝰ quidā vero acrius adiuuantur.non solum itaqz in vituperium sciēcie z eius canonice sequaciū panez iustorum rapiunt.imo vitas miseras innocentiū credulorū.crudeliter occidunt.heu quot miserā di vulgares hos propter similitudinem insequūtur qui sine aliorū penitencia huiꝰ penitētes fa-

cti aura celi vesci amplius nequeũt: z tanquã improuide belue alieno stimulo tristi offerũt mor ti. quorũ magna spes facinorũ machina repentino atqz inspreato sepe fine destruitur qui ab eis non morbi sui remedia suscipiunt. sed adhuc contumacis doloris fomenta quedam sunt.

¶ Horũ atrocẽ sceleratãqz mentẽ mecũ excogitãs dixi. Si idipsũ qꝺ eis licere credit, auferat. magna ex pte sceleratorũ hoium pena releuabit. huiꝰ ãt aliqꝺ cõpleri poterit. ipsis cõsiderãtibꝰ nocumẽta q̃ suis medicaminibꝰ cuicũqz e gro inferre possint. huius vero noticiã adimplere nequeũt si vestigia aliq̃ medicine olfacere nõ vrgeãt. Sũmariũ igit medicine in lingua sibi nota p placidaqz verba facere decreui. quo z isti ignorãtiã atqz audaciã suã erga tãtorũqz nobiliũ vi uentiũ apto intueant visu. z illi in scia parũ instructi: capitulorũ medicine variorũqz morborum memoriale qꝺdã obtineãt. quo reddere rõnẽ eiꝰ qꝺ in ꝓmptu eis q̃rat agnoscãt: z cũ hac medi cine portiõe aliã cõplete nosse desiderẽt. alij etiã latino sermõe carẽtes terminorũ signifera no tent: artisqz serie cõspiciãt. eorũqz animꝰ ferat huic subiacere loq̃lle ac ipsorũ varia haud iniuste apud hoc vertat solertia. nobiles quoqz viri ac generosi aliqua medicine principia ꝓlibata tene ant: z eius optata eiusqz odiosa cõspiciãt: videãt etiã qualis mentis integritas medico insit vt quos probos improbosue cẽsuerint z quos premio quosue supplicio dignos arbitrant.

¶ Etsi ego hoc administrare officiũ minime queã. hec enĩ angiporta nõ mihi ꝓuia existũt trãs uersaqz ignauia me precipitare faciat. legẽtes suppliciter q̃so vt hãc oblationẽ sine molestia re cipiãt. alia nãqz mea qbꝰ studiosiꝰ incedã opa patefient. in eisqz romano sermoni adulteriũ nõ cõmittã q̃ equidẽ a viribus oĩbus nõ videbũtur deserta: z huiꝰ opis nõ mihi: sed excellentiori at qz illustri dño meo marchioni culpam me cogenti computent.

¶ Et tu q ꝓpetua mũdũ rõne gubernaz fili pris pater: z vtriusqz spũs: da fontẽ lustrare scie: da luce repta. da lucidũ fieri intellectũ fulmine tuo. tu o quã peperit primo absqz imundicia mater cuius nri fructus animi tulit lãguores qua nil pulcrius in terra celisue credendũ ex his que fecit imensa factoris potentia. preter inquã ex te. solem hoĩbus ortum da gr̃am verbis: animiqz sa pientiã infunde z his ceptis o virgo aspira meis. vt hoc influxu potens vertatur natura: z hoc fauore opusculum finem attingat.

El sumario dela medicina en romançe trouado por el licenciado de Villalobos estudiante enel estudio de Salamãca. hecho a cõtemplacion del muy magnifi co y ylustre señor el marques de Astorga segundo al qual dize.

¶ Mu ymagnifico y ylustre señor mucha gana tenia. vr̃a ylustre señoria q̃ yo sacasse el trasũto de algũos libros de medecina ꝺla lẽgua latina en romãçe. porq̃ en su tierra ay muchos fisicos biẽ exptos y letrados enella q̃ la estudiarõ en otra lẽgua. y como esta fuese destos reynos y ꝓui cias rematada q̃darõ se los dichos fisicos cõ la sciẽcia enla volũtad y enpotẽcia no mas faltã doles el ꝓncipal instrumẽto cõ q̃ la pudiesse manifestar y reduzir en acto y dexo melo ꝺmãdar v. y. s. conociẽdo q̃ de solo este ꝓuecho se podriã muchos y no peq̃ños incõueniẽtes conseguir. porq̃ vista la sciẽcia en romãçe no solamẽte la vsariã los q̃ cõ justa razõ y titulo pudiesse estãdo biẽ introduzidos y ꝓncipiados enella mas avn otros muchos cobrariã osadia dela vsurpar y ti ranizar pẽsando q̃ no era necessario pa praticar el arte y poderse a ꝓuechar della mas ꝺe ver aq̃ llos libros q̃ cõtienẽ todas las enfermedades y las curas ꝺllas por estilo asaz claro y mãifiesto ¶ Grãdissimo error verdaderamẽte seria de quiẽ muchos y mas peligrosos errores sucederi an. porq̃ la mayor ꝓte de nr̃a sciẽcia en sus ꝓncipios cõsiste. q̃ son como el conoçimiẽto ꝺlas cõ plexiões delos humores ꝺlos miẽbros y sus ꝓncipados hechuras y anatomias y el conocimiẽ to delas potẽcias espritos y operaciones y la noticia delas enfermedades y sus señales cõ pul sos y horinas y otras muchas y muy graues cosas caja noticia solamẽte se alcãça enlos estu dios cõ grã trabajo y exercicio q̃ como podria saber por aq̃llos libros curar la fiebre de humor

quien no supiesse primero q̃ cosa es humor ⁊ sus especies y todas las otras cosas cuia p̃sciẽcia se requiere las quales muchas diuersidades y cõtrouersias bazen enlas curas tanto que vna misma passion por ser en cõpleriones diuersas y varios tiempos requiere curas quasi cõtrarias porende fue me forçado de buscar medio con que no se incurriese enlos dichos incõueniẽtes y.v.y.s.fuesseseruido enlo que tenia voluntad.

¶Dize vn sumario q̃ cõprende todas las enfermedades vniuersales y particulares segun q̃ las puso Auicena conel qual ligeramente podra quien quiera q̃ enla dicha sciencia tenga p̃ncipios.Acordarse delas pesquisas que deue bazer en qualquiera enfermedad y delas formas con que la cure.tras esto cada vno delos fisicos de.v.s.sabra buscar medecinas simples y cõpuestas appropiadas al intento tomando exemplo y semejança de algunas q̃ alli vera espresadas puesto que no tuuiessen libro alguno.quãto mas que los tiẽ avn que no perfectos. viẽdo asi mismo por alli las significaciones delos terminos y nombres de enfermedades con poco que enel latin se les trasluza sabrã buscar qualquier capitulo y entendello y dende cõseguir libremente su effecto.

¶Itẽ aprouechara el dicho sumario a todos los fisicos nouelos y algunos delos ancianos q̃ curã sin auer bien ptratado y passado los libros dela practica de Auicena y Galieno y los otros de manera que primero veenlas enfermedades enlos paciẽtes que enlos libros con este ternan vna noticia y memorial de todas para que por alli se acuerden delo q̃ aculla se escriue extẽsamente y sepan dar cuenta y razonar de qualquier passion en prompto y sin estudio sabrã asi mismo la orden delos capitulos de Auicena y acordarseles qual viene tras qual y q̃ se cõtiene en aquel.singular prouecho es este y grã estimulo para traelles a estudiar aquello que la suma les significa.

¶Otrosi es muy vtile y prouechoso para los señores y para letrados de otras facultades q̃ quieren saber algo enla medecina para bablar cõlos medicos preguntar y esperementar y tã bien si estos deprenden a entender el dicho sumario alcançarã harto y avn se podrã por algunos dias aprouechar en tanto que viene el fisico do vuiere falta del.

¶Resciba pues.v.y.s.esta obra que si ella buena no fuere bien sabe que el fundamento suio quees la voluntad y gana cõ que le siruo es tal que solo a dios deue lo que della falta al qual plega de cõseruar y prosperar el muy magnifico estado de.v.y.s.con luẽgua vida por largos tiempos.

Comiença la obra trouada

¶Con mucha instancia el marq̃s mi señor
aquel tan ylustre y real cauallero
se muestra auer gana da questa labor
adonde se coja lo mas dela flor
dela medecina en estilo ligero
por esto mouido a estudiar enla sciencia
me hallo afrontado en tan aspera via
mas todos fabores y toda osadia
que quita la rustica y ruda ynoscencia
me pone el seruicio de su señoria

¶Que en ver yo vn señor y de tãta excelẽcia
mandar me vna cosa por graue que sea
la gruessa rudeza se torna en sapiencia
la cruda pereza en muy gran diligencia
y el muy peruertido q̃rer ya desea
porquel del mayor y mejor rey cristiano
es su carnal primo segund que sabemos
aqueste es osorio que apuesto la mano
contra hombres y diablos y todo tirano
y nunca sus armas sin sangre las vemos

¶Bien basta q̃ mire el q̃ quiere sus daños
para que le otorgue la mas alta ley
que siendo niñito de solos doze años
con sus lobos vino arramando rebaños
armado en seruicio de su propio rey
y tal daño dierõ al otro pastor
que entraua a hurtar enlos hatos agenos
que no siendo injusto el estoriador
dira marauillas da queste señor
por este y por otros mill bechos tan buenos.

¶Que si el es encargo a su rey natural

REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA
BIBLIOTECA
SAN ROMAN

por altas mercedes que del rescibio
su rey les encargo porque es muy leal
y en siempre guardar la corona real
afrneutas y gloria y mercedes gano
y callen con este otros muchos señores
y en toda lealtad le conoscan ventaja
y den gela en armas y en antecessores
y en antiguedad delos sus seruidores
tan finos que siempre leuantan la paja

¶ O quantos hidalgos su casa sostiene
que todos son suyos de padres y aguelos
pues miré la casa que siempre mantiene
y miren los antecessores do viene
que su gloria y fama penetra los cielos
avn basta enlos fisicos ay tal concierto
que son de su casa por linea y succeso
mi aguelo del suyo fue fisico experto
mi padre del suyo y avn suyo es por cierto
yo estoy reseruado aseguir tal processo

¶ Es tan liberal y assi sabe tratallos
a todos los hombres de suma y de cuenta
que siempre les da de vestir y cauallos
iaezes y mulas y plata y vasallos
despues asi mismo se pone en afruenta
no quiero volar mas por tan grande altura
que faltan mis alas y quemome yo
remito este caso a su propia escritura
yo quiero tornar me a hazer con gran cura
aquello que su señoria mando.

¶ Porende la gracia diuina yo imploro
y a aquel de quiẽmana suplico humilmente
que como alquemista que haze tesoro
de pieças de plomo tornandolas oro
asi mi juizio cõuierta en prudente
y haga que en poca y estrecha escritura
cõprenda las sumas da questa dotrina
pues tan general y tan gran medicina
metio en aquel vientre de tanta estrechura
da quella su madre glorioſa diuina

¶ Despues a esculapio q̃ fue el primer seno
do enla medecina principio se ordena
despues a ypocras aquel claro y sereno
despues archigenes despues galieno.
despues el rasis y despues auicena
suplico me den su fauor y razon
para proceder nel comiẽço que edado
y en sus escrituras me muestren el vado
por donde no halle muy hondo el hondon
y pueda passarme sin ser abogado

Diffinicion dela medecina

¶ Y digo primero que la medecina
es sciencia por quien todas disposiciones
del cuerpo del hombre se muestran ayna
de parte que sana o que enferma dotrina
y enseña por senso y por claras razones
que la sanidad se deue guardar
y como se guarde nos muestra cautela
y delo contrario se auisa y recela
diziendo que aquesto se deue apartar
y como se aparte descubre y reuela.

De complexione

¶ Aquesta nos dize que la cõplexion
es tal qualidad la qual viene y procede
da quella renzilla y accion y passion
delas qualidades que contrarias son
quando entre las tales muy poco se excede
asi que do quiera que eneste comedio
se topan y encuentran los quatro elementos
quebrantan sus fuerças y aguzamientos
y la qualidad que assi queda enel medio
es la cõplexion y los temperamentos.

ix. miembros de cõplexion.

¶ Pero como sea impossible de ser
la tal qualidad ygual totalmente
auezes se halla mas humedescer
y auezes mas seca se puede hazer
y auezes mas fria tan bien mas caliente
y auezes mas humida y fria acontesce
tan bien fria y seca se puede hallar
y seca y caliente podra resultar
y humida y calida auezes paresce.
y auezes ygual que es la mas singular

Quatro humores y sus cõplexiones

¶ Tã bien aq̃sta arte nos muestra y nos guja
y da la noticia de nuestros humores
de colera y flema y de melancolia
y sangre que nutre y en su cõpañia
se mezclanlos otros y son accessores
y destos la colora es calida y seca
la sangre es caliente con mucha humidad
es humido el flema y de gran frialdad
la malenconia como tierra peca

pues que es fria y seca de su qualidad

Quatro humidades.

¶ Mas antes que passe la sangre a nutrir
se muda primero en las quatro humidades
primero se muda queriendo salir
delas venas chicas para se infundir
por todos los miembros y porosidades
segundo se muda desques infundida
por los dichos miembros para humedecellos
tercero se muda desque dentro en ellos
en los lugarejos do ay parte perdida
se mete a cobralla para sostenellos.

Prosigue y diuide otra vez los hu.

¶ Y quarto se muda desque en tal lugar
se enbeue en el miembro y se torna como el
esto es por cobrar y por restaurar
aquello que hizo el calor ya gastar
y el ayre y mudanças del mundo cruel
y auezes son sanos y son naturales
aquestos humores de quien he hablado
y auezes alguno es corrupto y dañado
por las mutaciones delos animales
tã bien por el ayre corrupto espirado

El miembro y los principales

¶ Y dize que el miembro es vn cuerpo tal
cõpuesto de humores por su comistion
y deste son muchos nel cuerpo humanal
mas digo que entre ellos el mas principal
segun el filosofo es el coraçon
tras este el celebro do estan los sentidos
al qual sigue el higado en su perfection
tras este los miembros de generacion
asi que son quatro los mas escogidos
que guardan los biuos con su operacion

Cõplexiões ỏlos p̃ncipales y ỏl cuerpo todo

¶ Mas el coraçon es muy seco y caliente
es frio el celebro y de humido a nombre
el higado es calido y humedesciente
y asi cõpensados se queda excediente
en calido y humido el cuerpo del hombre
por quanto en los dos ay excesso en calura
y solo en el vno es pujante frialdad
itẽ en dos ay sobrada humidad
y solo en el vno ay excesso en secura
que sobra humidad y calor ya es verdad

Virtudes.

¶ Y aq̃stos son casas y mas p̃incipales
do las tres virtudes estan perfectiuas
que en el coraçon estan las vitales
celebro es la casa delas animales
el higado es casa delas nutritiuas
vital es aquella por quien nos beuimos
y por la nutribile nos mantenemos
por la otra sentimos tan biẽ nos mouemos
y qualquiera destas despues diuidimos
en otras especias que aqui callaremos

Espritu y calor natural

¶ Y destas virtudes su propio instrumento
y aquel que las trae es esprito y calor
lesprito es vn cuerpo delgado y vapor
que en el coraçon tiene hecho su asiento
nel vientre siniestro mas noble y mejor
este es el que pulsa en los pulsos y venas
este es el que haze alentar y beuir
este es el que haze mouer y sentir
este es el que trae el calor en cadenas
a todos los miẽbros para digerir.

Enfermedades

¶ Ya puede occurrir qualquiera enfermedad
al cuerpo por vna de dos intenciones
que o puede venir en la simplicidad
de sola vna especie de malignidad
o ay muchas especies en cõposiciones
la simple diuidola en tres generales
que ỏ es por malicia dela cõplexion
o es por malicia de cõposicion
o es de apartarse los miẽbros yguales
y hazerse diuisa su continuacion

Delas enfermedades compuestas

¶ Cõpuesta es aquella la qual se cõpuso
da questas especies o de algunas dellas
de son q̃ en vn miẽbro o en vn cuerpo nos puso
el daño o la causa q̃ aello dispuso
dos destas especies o tres que son ellas
enxẽplo si en mano o en cabeça o en pie
nascio vn apostema aqueste en verdad
peco en solucion dela continuidad
y en la cõplexion gran malicia alli fue
y en cõposicion tã bien vuo maldad

Diuide la malicia dela cõplexion

¶ Y luego me fundo sobresta razon
primero que hable de mal ni dolor
que toda malicia dela cõplexion
por quien viene daño ala operacion
o es sin humor o sera con humor
asi que el celebro si es cõcalescido
de alguna calor que alli les impidiente
o es sola calor la que alli le a enpescido

o es por humor alla dentro metido
que haze apostema o dolor o accidente
Las señales ỏl celebro caliẽte y frio y ỏ su cura
¶Si ay calor nel celebro su conoscimiento
esta en velle ardor y no verle encargado
vigilia y congoxa ay en su pensamiento
y sientelenlo frio muy gran iuuamento
y piensa mill cosas y es presto ayrado
pero si esta frio podrase alcançar
por otras señales cõtrarias daquesto
la cura por cierto no es mas que aplicar
las cosas contrarias que puedan templar
el frio o calor que alli esta manifiesto

Señales y cura del celebro humido o seco

¶Pero si el celebro vuo exceso ensecura
veraslo enel poco dormir del paciente
si tiene humidad abra luego bolgura
dẽtrar en vn sueño que mucho le tura
la cura es como esta que esta precedente
mas si este tal daño enla su cõplexion
esta duplicado de dos calidades
la cura y señales es cõposicion
dela cura y señales que ya dichas son
y estan aplicadas a simplicidades

Señales dela cõple. ỏl celebro cõ humor.

¶Y si el dicho daño procede de humor
y es como colora o sangre caliente
ay poca graueza y ay muy grande ardor
gran sed y secura y cetrino el color
y siendo de sangre es mas graue la fruente
pero si el humor fuere frio a natura
señales contrarias abras denotar
y si ay apostema enel dicho lugar
caliente. veras graueza y quexura
dolor calẽtura y agudo pulsar

Señales de apostema frio del celebro y de su cura en general.

¶Si fuere flematico ay sueño y oluido
y el pulso es vndoso y graueza mayor
y si es malenconico el seso es perdido
cabeça pesada pulso endurescido
la cura daquestos es deste tenor
primero si sangre te daña y enpide
de parte contraria le haz la sangria
de vena cefalica al caso se pide
y enesto el capitulo no se toluide
nel libro primero de flobotomia.

Prosigue.

¶Y si otra materia fue aqui malignante
y el daño no fuere si no enla cabeça
aquesta se purgue con propio euacuante
mas si en todo el cuerpo el humor es pecante
en todo aya cura no en sola vna pieça
primero aplicandó lo ques lenitiuo
segundo purgando tercero emplastrando
y vsar enlos cibos el que es digestiuo
que haga buen chilo no euaporatiuo
y en tiempos diuersos diuersificando

De sosoda

¶La soda es por cierto dolor capital
causado por causas que auemos nombrado
su cura y señales dire en general
pero si lo quieres ver mas especial
enel auicena lo abras espresado
si es por qualidad su maldad contrariar
con potos y cibos y emplastros y vnciones
si es sangre atraer ventosar y sangrar
si humor o vapor digerir y purgar
y enesto no quiero alargar de razones

De emigranea y de su cura

¶Emigranea es en media cabeça vn dolor
de dentro del craneo o enla tela de fuera
el qual alas vezes se causa de humor
o ventosidades o de algun vapor
que sube de miembros daquella ladera
la cura es sangria segun que as sabido
y mas enla fruente si vees que conuiene
y purgalo al tiempo que abras conoscido
que quiere venir el dolor tan crescido
y vnta y emplastrale al tiempo que viene

De sirsen o frenesis.

¶Frenesis lo sirsen nel celebro es furor
su causa fue colora o humor muy caliente
y es vn apostema enla parte anterior
da fiebre continua y secura y dolor
y es blanca la vrina y muy loco el paciente
euacua el humor que azailí le ocurrio
despues repercute resfria y mitiga
el fuerte accidente y dolor que causo
despues le resuelue el humor que quedo
y en fin esforçarle el celebro se siga

De litargia

¶Litargia nel celebro es vn frio apostema
questa entre los cascos y sesos nascido
su causa son crudos humores y flema
da fiebre continua que mucho no qnema
y echa gran sueño pereza y oluido

primero le sangren si no ay impidientes
segundo clisteres agudos le den
tercero le embroquẽ con repercucientes
despues le resueluan con calefacientes
y en fin le digeran y purguen muy bien

De congelacion

¶La congelacion es q̃ algũo esta elado
sin senso y sin moto espantado adormido
los ojos abiertos como hombre pintado
ni oye ni vee y asi trasportado
que piensa la gente que al cielo es ya ydo
la causa es secura y muy gran frialdad
en cuerpo y humor y grosseza de sprito
por do no se mueue con agilidad
y asi falta el moto y la sensualidad
y enla litargia su cura e escrito

De subeth sabari.

¶Subeth sabari es cõposicion
dela frenesis y dela litargia
y es vn apostema que tiene mistion
de colora y flema y los desta passion
no duermen ni velan la noche ni el dia
y asi se interpreta subeth sabari
ques sueño que vela y por quanto es cõpuesta
su cura y señales ya las escreui
enla litargia y enel frenesi
la cura daquellos mesclada en aquesta

De subeth

¶Subeth es vn sueño que nõ es natural
y viene de gran benchimiento de humores
los quales retraen la virtud animal
y dan ala parte anterior capital
flematicos y otros copiosos vapores
y aquestos si suben de miembros vezinos
deveyslos purgar el celebro esforçando
primero sangrando si fueren sanguinos
baziendo ruido y clamores continos
y pongãle olores y estenle enbrocando

De vigilia y sabara.

¶vigilia es defecto de sueño que tura
que/o viene de gran congoxa y cuidado
o viene al celebro do excede secura
o de indigestion que tiene natura
o de caprinoso vapor elcuado
si es sin humores mala qualidad
aplica el contrario como as ya sabido
y si es con humores tal enfermedad
enacua y emplastra aplicando humidad
al seco celebro questa enflaquecido

De memoria corrupta.

¶Memoria corrupta es vna enfermedad
con quien la memoria oluida lo que era
y viene al celebro de alguna frialdad
cõpuesta con humido o con sequedad
de humor o sinel enla parte trasera
si su causa fue sequedad y calor
o qualquier qualidad ya tu sabes la cura
pero si conosces flematico humor
xarab de cantueso digere mejor
despues con cochias purgalle procura

De manja y melancolia

¶La manja es locura que espritos llamaron
do piensan que hablan almas estrangeras
y vino este yerro por quellos miraron
que algunos manjacos ya profetizaron
las cosas presentes y las venideras
la melancolia desta es apartada
por questa de colora adusta se baze
mas la otra de flema o de sangre quemada
y la frenesis no es entre estas contada
por quãto en aquella muy gran fiebre yaze

De cura.

¶Desque este el humor con xarabes digesto
y ayudas do entren epitimo y sen
con pildoras indias le purguen muy presto
o de fumo terre y enbroquen tras esto
con leche de hembra al paciente muy bien
reprendanle siempre su loca porfia
manjares calientes le den a comer
y denle cordiales plazer y alegria
y auisese el fisico en no dar sangria
y mas nel maniaco sin gran menester

De el mal de amores q̃ auicena llamo ilisci

y los griegos le llaman hereos
¶Amorhereos segũ nuestros autores
es vna corrupta imaginacion
por quien algun hombre se aquexa de amores
y eneste ques bito delos trouadores
sin ser lisongero dire mi razon
sabed por muy cierto quel entendimiento
jamas no se mescla en aquestas pendencias
la imaginatiua y bestial pensamiento
como es gran potencia y padeçe el tormẽto
engaña consigo alas otras potencias.

Prosigue

¶Esta es la que mueue los otros sentidos
para que no tiren si no eneste puesto
memoria y deseos y ojos y oydos

a todos los tiene ya tan conuertidos
que todos se ocupan en no mas daquesto
que el tal pensamiento vencido del gesto
a todos los otros sentidos informa
ser lindo y gracioso y ornado y honesto
do alguna esperança se muestra tras esto
por do en adquerirlo se deue dar forma

Prosigue

Y el entendimiento despues que alla entro
por falsos testigos tan falsa sentencia
la qual por injusta contino aprobo
perdio su juyzio sus fuerças perdio
perdio su razon su consejo y prudencia
helos todos ciegos a causa de vn ciego
ques el pensamiento y la imaginatiua
que dio al coraçon tan maldito sosiego
metiendole dentro ardentissimo fuego
do siempre el desco lo atyza y lo abiua

Delas señales que se muestran quan
do alguno esta enamorado

Verasle al paciente perder sus contínos
negocios y sueños comer y beuer
congoxas sospiros y mill desatinos
desear soledades y lloros mesquinos
que no ay quien le valga ni pueda valer
perdida la fuerça perdido el color
y quando le hablan damor luego llora
y el pulso es sin orden y mucho menor
y nunca ses fuerça y se haze mayor
sino quando puede mirar su señora

Dela cura.

El medio daquesto no esta contenido
si no en distraelle daquesta locura
de su pensamiento questa corrõpido
y aquesto en diez partes sera repartido
y enellas se pone cõplida la cura
primero mandando que vaya a caçar
segundo que pesque do ay muchos pescados
tercero que siempre se ocupe en jugar
y quarto ante muchos le hagan estar
y quinto que vaya á espaciarse alos prados

Prosigue

Y sesto que amigos y nobles parientes
y hombres prudentes y de autoridad
con sus õrtaciones le hagan presentes
los muchos peligros los incõuenientes
y açoten y aflijan su carnalidad
seteno le pongan en muy gran pendencia
de tratos de suma y en mucho cuidado
octauo le aparten con gran diligencia
daquella señora como en pestilencia
se apartã los hombres del ayre dañado

Prosigue.

Noueno alcabuetes le hagan querer
a otras señoras por mas distraello
dezeno le hagan casar con muger
despues vejezuelas le deuen traer
a que le desliguen que bien saben dello
y denle acomer vn sabroso manjar
en quien mucha sangre y sustancia sençierra
y tinto con blanco le deuen aguar
que siempre emos visto del emborrachar
caer los amantes y amores en tierra

Vertigo

Vertigo no es otro si no vn remolino
y es que ay nel celebro vn vapor retorcido
o sube de abaxo como vn torbellino
y asi lo que vee el paciente contino
enel derredor es mouido y traydo
la cura es sangrar la cefalica vena
si sangre y edad y virtud le sintieres
despues nel pescuço ventosa es muy buena
y si ay otro humor digestiuos le ordena
despues purgatiuos y mas no lo esperes

De incubo o strangulator.

El incubo digo ques vna passion
con quien el paciente émagina en su sueño
que alguna persona le da cargazon
la qual le quebranta y le aboga en tal son
que piensan el vulgo ques trasgo qs dueño
la causa es subir algun gruesso vapor
quenlos principalesençierra el esprito
y asi estan los miembros sin senso y calor
quebrados cansados que no ay mouedor
la cura sabras por aquello que e escrito

De epilensia.

La epilensia es la gota coral
causada de gruesso y flematico humor
que cierra las vjas y aquella canal
por do la motiua virud y animal
les viene alos miembros del mas superior
y en ser tan contrario el humor y dañado
le huie el celebro y se atropa y se encierra
y asi queda el cuerpo sin senso y finado

y ſupito cae enla tierra ſu eſtado
y eſpuma le ſale enla tal cruda guerra

De la cura.

¶ Primero ſãgrar ſi ay de ſangre ẽchimiẽto
y echarle enel muſlo y peſcueço ventoſas
y enel oximel eſquilitico ſiento
bazer digeſtion y bazer abrimiento
eneſtas materias muy grueſſas viſcoſas
las píldoras fetidas ſuelen purgar
aqueſtas materias deſpues de digeſtas
las de lapis lazuli deues de dar
do bumor malenconico vieres eſtar
y buye del apio en paſſiones como eſtas

De apoplexia

¶ Mas la apoplexia es el mal defuera
y aqueſta diſiere dela ante paſſada
por queſta es aguda y mas fuerte y mas fiera
que mas quita el enſo y el moto do quiera
queſta colocada y eſta confirmada
muy gran voz alçando ſe cae el paciente
quando eſta paſſion venirle veras
ni oye ni vee ni entiende ni ſiente
de agudas agujas picarſe conſiente
aſi que diſieren en menos y mas

De cura.

¶ Como enla paſſada le ſangra primero
ſi alguna abundancia de ſangre ſintieres
y ambas cefalicas rõpa el barbero
deſpues las ſoſenas y aqueſto profiero
do gran enchimiento y virtud conoſcieres
deſpues le adminiſtren agudo cliſter
do eſte coloquintida epitimo y gera
y enel paroxiſmo deueis proueer
de bazer fregaciones y emplaſtros poner
eneſe celebro que eſfuerçe y no muera

Fen. ij. delas paſſiones delos ner uios y primero de parleſia

¶ Paraliſis es ſer algun miẽbro tollido
do no va el eſprito ſenſual ni motiuo
por opilacion que entrel vuo venido
y la parte traſera del miembro ſubido
humor frio y humido es deſto efectiuo
deſpues que bizieres alguna apercion
doze o treze dias con ſus digeſtiuos
con ſus apropiades baz euacuacion
deſpues conel oleo coſtino baz vncion
deſpues baz que ſude con calefactiuos

De ſpaſmo y tethano

¶ Spaſmus nel miẽbro es vn encogimiento
el qual le ocurrio dela parte neruoſa
do el neruio ſencoge aza ſu naſcimiento
por gran ſequedad o por reſfriamiento
o gran replecion de materia viſcoſa
y quãdo ſencoge adelante y atras
es thetano dicho y es ſpaſmo perfecto
mas ſi aza vna parte ſencoge no mas
ſpaſmo ſe llama y ſu cura ſabras
por lo ſobre dicho ſi fueres diſcreto

De tremor.

¶ Tremor es temblar algun miẽbro adeſora
con miedo o flaqueza daquella potencia
que del mouimiento nos es regidora
y aqueſta ſera por quel miẽbro ala hora
terna grauedad ſegun es ſu impotencia
auezes luxuria ſu cauſa ſera
y el mucho beuer y tan bien grueſſo bumor
alo primitiuo el contrario bara
en flema rarab de cantueſo valora
las píldoras fetidas ſon de valor

De ſtupor.

¶ Stupor es eſtar algũ miẽbro entomido
con falta de enſo y auezes de moro
frialdad ſera cauſa o veneno tañido
o gran ſequedad o bumor enbeuido
que opilan el miembro y deſprito eſ remoto
ſi fuere de ſangre es muy buena ſangria
de parte contraria deſpues dela ſuia
deſpues digeſtion ſi otro bumor alli cria
y como en tremor aeſte tal curaria
ſi es cauſa exterior mandaras que la buia

De tortura

¶ Tortura es torcerſe el geſto aza vn lado
tirandoſe vn cuero y el otro encogendo
porque en ſus lacertos ay paſmo cauſado
que boca y vn ojo aza tras lo atornado
las cauſas de ſpaſmo aqui no repitiendo
no mueuas bumor baſta el dia ſeteno
mas ſi ay ſequedad con ayuda le ablanda
deſpues digerir y purgarle es lo bueno
y fregale el roſtro ſegun galieno
y como alleſpaſmo curarſe le manda

De ſalto que ſe llama ſectigacion.

¶ El ſalto ſi quiera la ſectigacion
es vn mouimiento en lacertos y cuero
de encogimiento y de dilatacion
y tal mouimiento es porque ay replecion
de bumor o de viento o vapor muy groſſero
apartale el ocio y ventoſo manjar

así como nabos legumbres y babas
despues de purgado le haze vaporar
con ruda y castoreos que es muy singular
ventosas le pon si con otro no acabas

Fen.iij.delas disposiciones delos ojos y p
mero de dolor y mala cóplexion enlos ojos

¶De humo y de viento les viene dolor
o de calidad con materia y sin ella
si ay sangre esta rubeo con algun tumor
citrino es si ay color a y rubio y ardor
si de causa exterior es apartale della
do ay sangre sangrar la cefalica vena
y pon defensiuo en mastillas y fruente
y si ay otro humor dale purga muy buena
con çumo de hinojo les laua auicena
vnguento alcamusay diz q̃ es excelente

De optalmia.

¶La vera optalmia vn apostema es
nascido enla tunica ques conjuntina
que haze que corra del ojo despues
humor y lagaña que clara veres
y haze dolor y la vista declina
la causa da questa es algun mal humor
que por su color y dolor se vera
y la que no es vera no da tal dolor
por quanto se haze de causa exterior
mas perturbacion enla vista hara

De cura.

¶La no verdadera si es causa caliente
curarsa apartandole lo primitiuo
con agua rosada se laue el paciente
y el albo colirio en tal caso es potente
y el çumo de hinojo es resolutiuo
curarsa la vera con grande abstinencia
poniendo al principio sus repercusiuos
sangrando do ay sangre con gran diligẽcia
purgando el humor de quien es la dolencia
guardando los tiempos y crises y cibos

De botor enla cõjũtina o blanco del ojo

¶Botor son verigas nel blanco nasçidas
del ojo de humores que alli an resudado
y auezes aquestas estan contenidas
enla conjuntina y auezes metidas
estan enla cornea lugar mas guardado
con mucha estrecheza sea este curado
do ay sangre sangrar la cefalica vena
y desque ya este del humor relaxado
con agua declaras de huevos lauado
sea el ojo cõtino y tutia es muy buena.

De vlceras y exituras enel ojo y la cornea

¶La vlcera o sanies si quier exitura
nel ojo de seyte maneras contesce
humor pungitiuo apostema y rotura
son causa de todas y en todas la cura
es vna en especie segun me paresce
en purga y sangria como enla obtalmia
despues alimpiar desecar le conuiene
cerusa lauada ematistes tutia
en poluo o colirio le pon cada dia
preuistas las causas del mal que alli tiene

De la cornea y sus passiones

¶La cornea despues delo blanco paresce
y es vna telilla sola conjuntina
y en aquello escuro do aquesta falleşce
la cornea lo cubre y al senso se offreçe
y enesta ay passiones y ay medecina
aquesta padeçe primera passion
que son las verigas si quiera viruelas
el sicio açafran y acacia le só
buenos al principio y quando ay mas razõ
con purga y sangria salud le reuelas

De rotura enla cõrnea y de cancer

¶Segundo padeçe la cornea rotura
en todas o algunas de sus pielezitas
la qual le da turpe y inflada figura
segun me pareçe administra la cura
de vlceras dicha enlas coplas escritas
tercero padeçe la cancer la qual
es vn apostema de adustos humores
con pildoras indias euacue este mal
y enlos lauatorios su cura es ygual
conla delas lagas seguid sus tenores

De algarab enel lagrimal

¶Algarab es fistula enel lagrimal
causada dalgun apostema rompido
del qual fue la causa por cierto humoral
mayormente fria mas su cura es tal
qual la de optalmia q̃ arriba as leydo
y cura la fistula ya conoscida
con agua y vnguentos mundificatiuos
miel y armoniac les es cosa escogida
y ruda y balostias y psidia beruida
y otros colirios de incarnatiuos

De adicion y diminucion de carne
enlos lagrimales y de altarfati

¶Enellos ay carne menguada o crescida
por falta o por sobra de sangre y de humores
cauterio incision quando fuere añadida

aloes y memita quando es diminuida
y otros colirios de incarnadores
el aitarfati es vna manchuela
nel ojo nascida vermeja o negrita
despues de purgado y sangrado tu pela
della la vn palomo y echa enla tela
la sangre del cabo de aquella plumita

De las lagrimas que corren del ojo

¶ Las lagrimas vienen por enfermedad
sudando enel ojo sus venas locales
por descendimiento de aguosidad
y auezes es calida su calidad
y auezes es fria segun sus señales
despues de sangrado si sangre le empece
purgalle de aq̃lla humidad cõ cochias
tras esto los desecatiuos le ofrece
y en su regimiento el paciente se endresce
huiendo del vino humidad maluasias

De albugen y sebel

Albugen que es nube enla cornea procede
de humores subtiles quando ella es delgada
tã bien cicatriz de apostema ser puede
con agua caliente ablandar se concede
y el poluo muscino les cosa prouada
sebel es paniculo enla conjuntina
de rubio color que ala cornea alcança
la causa da queste es materia sanguina
purgado el humor de sangrar determina
tras esto colirios y vnguentos le lança

De vngula

¶ La vngula es vna telilla crescente
nel ojo y es fecha de muchas maneras
de humor gruesso y mucho es aq̃ste accidẽte
cochias le purguen tras el digerente
despues haz le vnguentos si sanallo esperas
esta sola cornia la vuea y es tela
que sobre la vista esta continente
y haze agujero por do la niñuela
se muestra y traspare y por do se reuela
al ojo la cosa que tiene presente

Las enfermedades dela niñuela y primero dela dilatacion della q̃ se llama. en aranigo alintisar.

¶ Aqueste contesce destar dilatada
por quanto ala vuea crescio su agujero
la mucha albuginea la tiene ensãchada
o humor o calor que la hizo estirada
por donde rescibe gran daño el luzero
desqueste purgado le da vna sangria
do gran benchimiento de humores le vieres
con agua salada memita y tutya
le laua con esta asi mismo lesfria
sin purga si sola calor conoscieres

De la constricion dela pupila o niñuela ol ojo y del estraboso o tuerto

¶ Estrechase a causa de alguna secura
o sobre la vuea es humor cõprimente
si es sequedad esta clara su cura
y si es benchimiento purgarle segura
y el poluo muscino en tal caso es valiente
straboso es el tuerto que tiene encogido
vn lacerto del ojo y el otro estirado
si es niño bazelle mirar lo luzido
en parte contraria y si es ombre crescido
curadle aquel ojo por miembro espasmado

De los ojos salidos y delas lien dres delas pestañas

¶ Auezes se salen los ojos a fuera
por pusto o humor o inflacio o flaqueza
despues desangrado purgad le con gera
si peca de flema y con venda ligera
se ligue y el cibo le dad aescaseza
criar las pestañas las liendres bien cabe
por materia putrida al cuero espelida
digesta y purgada los parpados laue
con agua de alumbre y de sal desque acabe
davelle espulgado vna moça garrida

De silac y de pestañas bueltas

¶ Silac enel parpado es vna gordura
muy seca de humor y materia nitrosa
sangrarle y purgarle y bañarle es su cura
tras esto templar su adustion y calura
lauando los ojos con agua de rosa
auezes los parpados son trastornados
conuiene asaber lo de dentro baza fuera
las causas y cura es como enlos passados
y sean en cada semana purgados
y baz les colirios da quella manera

De la flaqueza dela vista

Flaqueza de vista vendra por humores
o por calidades o malos vezinos
alas calidades sus contraditores
a humores sus propios euacuadores
y si es por vejez buenos cibos y vinos
con agua caliente ablandar cada dia
do oniere se cura de humor o sin el
y en causa caliente es muy buena tutia
la ruda y hinojo enla causa que es fria

y en humida causa es muy buena la hiel

De noctilupa.

¶ Noctilupa es vista de noche perdida
podiendo conella de dia bien ver
por gruessa sustancia y en durescida
del ojo o de humores de fuera venida
que el sol solo haze diafana ser
si sangre pecare da le vna sangria
y purga con aureas flematico humor
las pildoras yndias en malenconia
y tome triaca con vino algun dia
colirio de miel y de hiel es mejor
De en cogimiẽto ólos ppados y óla catarata
¶ Auezes los parpades son encogidos
por pasmo o gordura de carne o flaqueza
los secos cibados y humedecidos
pero los pasmados y los regordidos
enlos sobredichos su cura se reza
es la catarata humidad o nublado
questa entre la cornea y pupila metido
inpide la vista si esta confirmado
mosquitas o pelos o el ayre turbado
vee el ojo al comiẽço quel mal le a venido

De la cura dela catarata.

¶ Con la gera pigra al principio purgar
y dar subtiliantes tan bien digerentes
pero si la vista comiença a turbar
purgar muchas vezes mengualle el mãjar
de vino y mugeres le huyã las mientes
huyr cosa humida y cosa cozida
la hiel en tal caso se halla aprouada
y quando esperança ya sucre pervida
sacar la materia que alli esta metida
con punta da guia enlo blanco lançada

De las otras passiones delas pestañas

¶ Y otras passiones suelen padescer
las quales tan breues pone el auicena
que mas breuedad no les puedo poner
enel repertorio y aquerdo a hazer
sin cuenta y dexallas como el las ordena
padescen gese que es dificultad
de abrir y cerrar por humor seco y gruesso
tan bien inflacion por vapor y humidad
padescen gordura de vntuosidad
padescen berruga en dos modos por eso

Prosigue

¶ Padescen tan bien la cõglutinacion
y es que se pegan los parpados a vna
padescen prurito que es la comezon
padescen pelarse y es depilacion
por agudo humor o por sarna alguna
padescen tan bien las pestañas crespura
boluiendo hazal ojo y topando conel
y padesce el perpado llaga y fisura
y padesce grando que es vna infladura
como vn granezito questa puesto enel

Prosigue

¶ Padescen ordeoloy es vna inchazon
quedun lagrimal hasta el otro alcança
como vn grano de ordio es su comparacion
y en todas aquestas comun curacion
es dar la sangria si ay sangre en pujança
tras esto hazer digestion al humor
mirando quien es y de que calidad
cochias y aureas segun el autor
euacuan la flema y tras este tenor
azeytes y vnguentos y enplastos ledad

Fen. iiij. delas passiones delos oydos y primero dela sordeza

¶ Por flacos vezinos ensorda el oydo
por cris por flaqueza o por su cõplexion
o por gruesso humor enla entrada tenido
o esta en aquel neruio do vienel sentido
las mas vezes frio es desto ocasion
aloes coloquintida pueden purgar
y pildoras aureas el flema digesto
do ay colora çumo de rosas mezclar
y con gerapigra es bien gargarizar
y azeyte estilar nel oydo tras esto

Del dolor de oydos

¶ Ya suele venir al oydo dolor
por frio o calor sin materia o conella
o por apostema o coquito o tumor
y si es de frialdad halla bueno el calor
y si es con materia ay graueza conella
despues de purgado o sangrado al sanguino
estila al oido enla causa que es fria
azeyte de ruda y azeyte nardino
euforbio y castoreo en azeyte costino
el mijo y la sal donde viento se cria

Prosigue y propone

En causa caliente el azeyte rosado
y leche de dueña que hembra pario
con canfora y sandalos sea enplastrado
de baxo el oydo y en mal muy sobrado
en su cura pongo narcoticos yo
de purga y sangria en aquestas passiones
yo quiero vna regla poner general

por quanto no andemos doblando razones
enlo venidero mas por conclusiones
sepamos purgar y sangrar qualquier mal

De la forma de purgar y sangrar en qualquier mal de oydos

¶ Cefalica vena do sangre abundare
nel mal del oydo se manda sangrar
oximel desquila do flema dañare
sera el digestiuo y si semezclare
conel de cantueso podran mas obrar
cochias y aureas geralogodion
euacuan la flematy en simplicidad
turbit coloquintida y garico son
sus purgas mas propias y so esta intenciõ
cõprendo crudeza y la ventosidad.

Prosigue.

¶ A colora el çumo de rosas depone
ruibarbo y los mirabolanos citrinos
si de anbos humores el mal se cõpone
compon tu la purga pues q̃ aqui se pone
el simple y cõpuesto para ambos caminos
yten do esta melanconico humor
xarabe de epitimo es buen digestiuo
eleboro negro es el su purgador
epitimo y pildoras yndias mejor
las de lapis lazuli es buen purgatiuo

Del tinito y sonido que viene alos oydos.

¶ Tinito y ruido contece alloyr
como es de molinos o de naues pardales
humores ventosos le bazen rugir
de golpe o flaqueza podra prouenir
y de todos estos ay claras señales
tras purga y sangria si vuiere lugar
el cibo estrechando donde ay enchimiento
azeyte de almendras deueys de stillar
dentro del oydo y despues sahumar
con betonica ysopo laurel calamento

Dela sanie y podre quemana del oydo.

¶ La sanies o podre al oydo acontece
de llaga apostema y agudos humores
si es roto apostema la fiebre descrece
si purga el celebro ya mengua ya cresce
si es llaga o si es sarna no ay fuertes dolores
pimienta y mostaça bara estornudar
despues de purgado y estrecha dieta
castoreo y encienso es biẽ puluerizar
y trosciscos de andronio enxarab desatar
y echar nel oydo es la cura perfecta

Del fluxo de sangre del oydo y dela opilacion del.

Si fluxo de sangre viniere al oydo
por sangre abundante y por vena resgada
sangrarsa del lado que no esta empescido
acacia lanceola y llanten esprimido
echad nel oydo cõ agua rosada
contesce al oydo destar opilado
por todas las causas que viene sordeza
enella y tinito esta este curado
pero si esta dentro gusano lançado
matalle y sacalle con mucha destreza.

De apostema enla rayz dela oreja.

¶ Por vno delos quatro humores que son
de tras dela oreja prouiene apostema
vermejo es y agudo y con inflamacion
si es colora o sangre y es dura passion
si es melancolia y es muelle si es flema
tras la euacuacion no pornas defensiuos
no tienda el humor alo mas principal
enxudias y azeytes pon mitigatiuos
pon maduratiuos y resolutiuos
y al frio mas fuerte le pon esto tal

Fen. v. delas passiones delas narizes y primero delos daños del odorato

¶ Altera y corrompe y avn priua el oler
estar opilado su propio instrumento
en menos y mas es su diferençer
pero el buen olor por horrible tener
es que ay dentro cancer o algun podrimiento.
como enla sordeza baz purga o sangria
y los gargarismos frequenta contino
y en causa caliente en aquel caño embia
azeyte violado pero en causa fria
disuelue castoreo en azeyte costino

Del fluxo de sangre de narizes

¶ El fluxo de sangre de narizes viene
por gran benchimiento enel higado y venas
o tal subtileza la sangre en si tiene
o de tal dolor y passion le prouiene
que rasga las venas del naso ya llenas
sangrias pequeñas y muchas enel dia
le baz enla parte contraria y ventosas
despues la cabeça y la fruente resfria
engruessa la sangre y consuelda la via
y da le trosciscos y estipticas cosas

Del romadizo o catarro.

¶La reuma y catarro es vn fluxo de humor
q̃ a las narizes de arriba desciende
cozi a le llama tan bien el autor
por flaco celebro que atrae el vapor
y algunas materias que bien no dispende
quãdo es de humor calido siente amargura
y ardor enla fruente y enteso que sale
y si es de humor frio. frialdad y espesura
esta enel humor y graueza en natura
y dañale el frio el calor mas le vale.

De sucura.

¶Xarab de papauer en causa caliente
engruesa el humor y le da digestion
cefalica rõpe do ay sangre creciente
con çumo de rosas se purgue el paciente
la colora y bazle alguna embrocacion
con hojas de salze nenufar violetas
y beua agua tepida yendo a dormir
en flema son pildoras aureas perfectas
despues gargarismo estornudos tabletas
sa humerios triaca le bazen guarrir.

De las vlceras delas narizes y delas emorroydes y polipo.

¶Contescen les vlceras muchas vegadas
de humor muy agudo: o catarro: o apostema
la purga y sangria en tu arbitrio dexadas
con oleos y gomas sean mollificadas
con psilio y nenufar sesfrie do quema
emorroydes y polipo al naso acontesce
y es q̃ ay dentro del vna carne añadida
q̃ auezes es blanda y dolor nunca offresce
otra es dura y negra que cancer paresce
y auezes por cancer es esta tenida.

De las causas y cura delas emorroydes y polipo.

¶La bláda es de flema en q̃ no ay corrupció
o de sangre aguoso mas la otra prouiene
de sangre dañado y corrupta mistion
pero enlos humores ay mala aoustion
y malenconia do el cancer ya viene
la blanda se corte y echalde despues
del poluo de afrodilos enlo que queda
pero ala segunda cauterio bares
despues con vnguento egipciaco vntares
y la euacuacion a esto preceda

De los daños dela lengua enel gusto o enla habla

¶La lengua ya pierde ya mengua el gustar
o gusta enla cosa contrario sabor
y habla muy mal: o no puede hablar
todo esto: o le viene de otro lugar
o ensy misma tiene apostema o humor
si fuere apostema por tal le curad
y si es por humor desque fuere sacado
en causa caliente le gargarizad
con çumo de cidra y granada o echad
majorana y saluia do flema a pecado.

De spasmo y de perlesia enla lengua y del tartamudo.

¶Aquestos le bazen hablar grauemente
de alguna hynchazõ: o apostema prouiene
o de litargia que el neruio mouiente
le spasma y le daña que no le consiente
su lengua mouer cõ humor q̃ alli tiene
como en perlesia sea su regimiento
o así como en pasmo sera su remedio
y el gargarizar mas eneста consiento
tan bien tartamudo ay de su nascimiento
y deste no curo que no lleua medio.

De la grandeza dela lengua y de la postema della ranula o ranilla.

¶Auezes las lenguas se bazen mayores
por sangre o por flema subtil y es muy nota
tan bien se apostemã por los quatro humores
y crian ranilla por gruessos vapores
que alli bazẽ vulto como vna auellota
en todas despues delo que es general
les baz gargarismos y baz fregaciones
y mira el humor de que peca este mal
y enel apostema su cura es ygual
delos apostemas de otras regiones.

De alcola y vlceras dela lengua.

¶Alcola es vlcera en lengua y en boca
de agudos humores y agudo manjar
si colora peca amargor le prouoca
la llaga es vermeja do sangre le toca
si es flema no ay sed y blancaza adestar.
lualde la boca si no ay replecion
con çumo de rosa buglosa y llanten
de psidia y balostias bazed decocion
y do esto no basta bazed purgacion
despues abládalda y lualda muy bien

Del bedor dela boca.

Fen. vj. delas disposiciones ỹla lengua y la boca en sus enfermedades

¶ Las causas de auer en la boca hedor
es dientes o enzias podrido y dañado
o auer enel estomago putrido humor
o hazer lo llaga o dañado calor
o delas narizes sea participado
quãdo es de otro miẽbro curalde primero
pero si estuuiere la enzia podrida
sangrar y purgar el humor por entero
si es diente dañado arrancalle y postrero
lauar con pelitre en vinagre beruda

Fen. vij. delas passiones delos dientes z primo del dolor.

¶ Por causas estrinsecas duelen los diẽtes
assi como frio o calor o postrada
por frios humores: o humores calientes
por ventosidad o apostema eminentes
o porque la enzia es corrupta y dañada
la sangre les haze el dolor pulsatiuo
la flema mas manso y con mucha humidad
la colora agudo y mordicatiuo
la malenconia seco y grauatiuo
mouible y pulsante la ventosidad.

Dela cura.

¶ Con paños calientes do frio enpeciere
y azeytes de ruda de been y castor
se cure pero do calor el sintiere
con oleo de salze y rosado requiere
y aqueste es do no ay apostema o humor
do ay sangre sangrar y despues ventosar
purgar los humores como as ya sabido
si apostema es defender madurar
y con gargarismo y fregando gastar
la causa del daño que alli esta metido.

Del diente que se mueue y de su podrimiento y corrosion

¶ Los diẽtes se mueuẽ por mucha humidad
que afloxa los neruios y los ligamientos
si sangre abundare primero sangrad
despues con cochias la flema purgad
despues con estiptico, hazer fregamientos
podrescen se y roense auezes los dientes
materias podridas son causa da questas
desque euacuardes las antecedentes
deueys preseruar delos putretacientes
con mirra y encienso y otras como estas.

De todas las otras passiones de los dientes y enzias y labios en suma cuias curas delo dicho se entienden.

¶ Tan bien les contesce trocar su color
en verde amarillo o en negros y fedos
a larga se el diente y se haze mayor
y cria dentera si quiera estupor
a causa de humor o manjares azedos
tã bien alos dientes les viene estridor
que rugen y rumian de noche durmiendo
por flaco lacerto el qual es mouedor
da quellas maxillas o bizo lo humor
o viene alos niños lõbrizes teniendo

Prosigue.

¶ Y auezes se tardan enel su nascer
por flaca virtud o materia impidiente
tã bien nascen mas delos q̃ es menester
como en muchos hõbres solemos ya ver
nascerles colmillo encima del diente
tã bien las enzias padescen passiones
de muelles y flacas y diminuidas
y vlceras llagas y apostemaciones
los labios padescen tã bien inflaciones
fisuras tã bien emorroydes crescidas.

Fen. ix. delas passiones del gutur o garguero.

¶ Suele ati aucsarse enel nño garguero
do esta la trachea y tã bien el meri
espina o pagita sacalda primero
con mano o tragando arrope grossero
assi mismo vomitos valen aqui
y si sanguisuela en aqueste lugar
se entro conoscer las enel escaruamiento
y enla biua sangre contino manar
con buena assa fetida gargarizar
vinagre y mostaça beuerle consiento.

De squinancia que es sufocacion.

¶ Squinãcia por cierto es vn mal apostema
que impide el aliento o el tragar o las dos
da fiebre que auezes es fuerte que quema
sus causas son sangre o colora o flema
y gran enchimiento de reuma y de tos
no tarde el sangrar si le quieres ver biuo
cefalica luego y despues dela lengua
y haz gargarismo que sea defensiuo
mezclando conel algun resolutiuo
assi como miel a do flema no mengua

Prosigue la cura.

¶ Çumo de cortezas de nuez diamoron
es buen gargarismo y çumo dellantes

despues dale ayudas de fuerte atracion
ventosas nel cuello y despues purgacion
mirando el humor que allí peca muy bien
y con lana suzia de fuera emplastar
y azeite de oliua o de mançanilla
despues del principio deueys madurar
abrir assi mesmo y mundificar
padesca gran hambre si puede sufrilla

Del apostema dela vua y del caso o relaxacion della.

¶La vuilla padesce apostema y padeçe
caerse y llamamoslo relaxacion
donde ay apostema dolor se recreçe
pero si es cayda dolor no se offreçe
si no impidimiento de su operacion
eneste conuiene purgar la humidad
despues de sangrado do sangre se tema
y quando es cayda el lugar le lauad
con çumos y poluos destipticidad
la otra curalda como vn apostema

Fen.x. delas passiones del pulmon y pecho y primero de asma.

¶La asma es passion con quien el paciente
no puede escusar el aliento abogoso
como pombre corrido y cansado assi siente
salir el aliento y de entrar no es potente
o entra y no sale sino trabajoso
algun apostema o alguna inflacion
o ventosidades o gruessos humores
impiden el moto del pecho y pulmon
y cierran las venas y poros que son
para rescebir aquel ayre y vapores

Dela cura.

¶Delos paroxismos se deue guardar
purgando vna vez o dos enel mes
xarabe de squila para madurar
la flema y con garico puede purgar
y diacalamẽto tras esto vsares
mirar biẽ la causa do esta prouiene
y vsar el contrario enel cibo y dieta
y si desquinancia o de otro mal viene
aqueste se cure y enlo otro esta tiene
la cura de tos alli ved su recebta.

Dela ronqueza dela voz.

¶Ronqueza de voz de clamor de secura
de humor de catarro y de sangre procede
de apostema en pecho y pulmon o abertura
o de qualidad que perturba y obscura
la voz y el lacerto mouerse no puede
si de otra passion mas primera ha venido
aquesta se cure y despues la ronqueza
pero si es humor nel lacerto metido
con propios xarabes sera digerido
y desque digesto purgar sin pereza.

Prosigue la cura.

¶En calido y seco xarope violado
regaliza y gomadraganto alquetira
en flema aprouecha xarope esquilado
triaca diapraslo despues de purgado
y purgue mas vezes sino se le tira
dar le has cañafistola y çumo de rosas
y los tamarindios do colera veas
despues diadraganto y similes cosas
las cenas dexadas le son prouechosas
no beua agua cruda si bien le desseas.

De la tos

¶De azedo y salado y de humo y de viento
y de quantas causas ronqueza proniene
procede la tos la qual es mouimiento
del pecho y pulmon por hazer lançamiento
del daño y flematico humor que allí tiene
si viene del cibo vsar lo contrario
huyendo la causa que hizo tosser
y aquello que he dicho en ronqza en sumario
en cura de tos tan bien es necessario
y en ambas passiones se deue hazer

Del fluxo de sangre en escupo que llaman emoptoyca.

¶Emoptoyca es vn fluxo de sangre venal
que sale en escupo arrancãdo y tossiendo
por ser mucha sangre y aguda no ygual
que vena ha rompido en miembro espritual
y tiene otras causas a que no me estiendo
tu dela sofena le sangra primero
y dela basilica dende a tres horas
con aspera cuerda o cõ hilo grossero
le ate las manos y pies el baruero
y el pecho aya vnciones muy restreñidoras

Del pleuresis.

¶Es el pleuresis el dolor de costado
y es vn apostema sobre las costillas
mas vezes de colora o sangre es causado
con aguda fiebre y aliento apretado
y agudo dolor en aquellas telillas
la tos muy continua y el pulso serrino
y desordenado y espeso y muy duro

que fiebre titos no la tiene contino
de tal dolor falso al presente no curo

De la cura.

De parte contraria le da vna sangria
despues enla parte paciente si vieres
questa confirmado enel tercero dia
conlleues ayudas le ablanda y resfria
y purga si mas enchimiento sintieres
la purga sea leue y do no ay gran calor
y da le xarope que ablande y madure
de capilli veneris o otro mejor
y emplastra despues de aliuiado el humor
y beua vrdiate y del vino no cure

De periplemonia.

¶ Periplemonia apostema es caliente
de sangre flematico y es nel pulmon
da fiebre terrible su aliento es frequente
como que se aboga y contino se siente
dolor enel pecho con inflamacion
cargados los pechos y gran vermejura
tiene enlas maxillas su lengua es quemada
si colora peca mayor abogura
y mayores congoxas padesce natura
assi enel dolor como en fiebre sobrada

De la cura.

¶ Como el pleuresis sera este curado
pero los saquitos y enplastros y vnciones
mas fuertes seran, que dolor de costado
porqueste apostema esta mas apartado
no vayan quebradas las operaciones
iten si del pleuresis ha venido
por via de termino aquesta passion
no sangres si vieres questa enflaquecido
y si ardor y fiebre no esta muy crescido
ventosas sin sangre do duele le pon

De las llagas del pulmon delas
quales se pone la ptisica

¶ La ptisica es llaga en pulmon ala qual
acompaña etica y gran sequedad
de ajo y pimienta y de carnes de sal
de humor corrosiuo y putredinal
de tos y catarro viene esta maldad
veras le al paciente los ojos sumidos
y agudas narizes con ruynes quexadas
la tos no le dexa ni escupos podridos
y sobre comer los calores crecidos
la fiebre es mansica enlas otras vegadas

Pronostico y cura.

¶ Galieno nos dize auicenna le embida
quel ombre que tiene los hombros alçados
y el pecho estrechuelo y garganta salida
el cuello crescido y la pierna torcida
ha tisica cierta le enbian los hados
su cura es la llaga bien mundificar
y delas materias hazer expulsion
despues desecar y el catarro estoruar
tras esto ayudalle a consolidar
si fuere curable la dicha passion.

Prosigue la cura.

¶ Sangrãdo y purgãdo al principio si viere
que hay necessidad y virtud nel paciente
y deue ser poco el manjar que comiere
y muy nutritiuo que assi se requiere
a estomago flaco en muy seco doliente
xarabes y enplastros y gran diligencia
haran desecar ala llaga si sana
en fiebre ni en tos no es de echar negligencia
son muy singulares eneste dolencia
la leche agua miel y la buena ptisana

De empima.

¶ La empima es vn escupo podrido
que sale del pecho o pulmon porque ay llaga
o algun apostema que ya esta rompido
o humores podridos que alli an descendido
de alguna esquinancia que ya se dexhaga
si fuere apostema sangrar y purgar
despues madurar y tan bien resoluer
tras esto ala llaga es de mundificar
despues la virtud restaurar confortar
y buen regimiento enel cibo tener

Fen vndecima delas disposicio
nes y passiones del coraçõ y pri
mero pone aquellas cosas de q̃
en se toma noticia dela complexi
on del coraçon.

¶ El rey delos miembros do cuelga la vida
es el coraçon y el mas precminente
y su complexion general ya es sabida
y en particular sera bien conoscida
por estas señales del metro siguiente
hechura de pecho y por pulso y aliento
y por aquel vello que nasce enel pecho
tam bien por el cuero tomandole el tiento
por fuerça y costumbres y por pensamiento
se alcança qual es y tan bien como es hecho:

Del tremor dl coraçõ q̃ se llama cardiaca.

¶Aqueste padece cardiaca o tremor
y es quando se siente temblar o saltar
como que quisiesse alançar el humor
o las qualidades o algun mal vapor
que llega a su casa aquerer le dañar
y aquesto o le viene por su condicion
o por algun miembro que le es mal vezino
assi como estomago o pecho o pulmon
celebro o el higado y en conclusion
de otro o desi aqueste daño le vino.

¶De las señales.

¶Señales si aquesta passion fuere cierta
seran que andan el pulso muy desordenado
la sangre o vapor las mas vezes se acierta
de ser causa desto y conellos concierta
espesa la vrina y el pulso inflamado
si humor melanconico el daño hiziere
sera el pulso duro y terna gran tristeza
ardor demasiado si colara fuere
y mucha humidad quando flema enpeciere
como que nadasse y ay mucha flaqueza.

¶Prosigue las señales y pone la cura.

¶Si fuere apostema o es llaga o rotura
muy presta denuncian la muerte al paciente
si fueren lombrizes veras su letura
si fuere ponçoña ay desmayo y quexura
y si es calidad mostrarlo ha su accidente
la diestra basilica mãdan sangrar
si sangre enpeciere pero si es vapor
sera la siniestra por mas appropiar
despues medicinas cordiales le dar
conserua derosa y bugloſa es mejor.

¶Prosigue.

la gera rofini si es malenconia
le purgue despues que estuuiere digesto
si fuere de colora esfuerça y resfria
y sus propiedades al caso le embia
y assi en cada humor segun tes manifiesto
y desque sacada la causa humoral
templar el destemple de su calidad
y siempre le da medicina cordial
diamargariton es al caso especial
confectio alkermes es estremo en bondad

¶De sincopi.

¶El sincopis es vn desmayo t cayda
de nuestras virtudes que subito altera
porque aquel esprito que trae la vida.
segun de la gran corrupcion
de ayre dañado o bocado rabioso
resuelue al esprito la euacuacion
opila se a causa de gran replecion
retraese huyendo el vapor ponçoñoso.

¶De cura.

¶Si es por calidad que ya esta confirmada
no tiene remedio: mas si es de enchimiento
su cura se reza enel antepassada
t la ynanicion sera restaurada
y en cosas cordiales se haga el çimiento
t si por ponçoña el desmayo ha venido
triaca diamusco y el buen metridato
t si es por vapor que demiembro ha subido
aquel cura luego y esfuerça el caydo
porque no reciba el vapor cada rato.

¶Prosigue la cura quanto al tiempo del paroxisino.

¶Y enla boca que tiene el desmayo echarlas
nel rostro agua fria moscada o de rosas
que cierre la boca y narizes haras
y los pies y braços anssi ligaras
que las ligaciones seran dolorosas
y haz le comer buenas sopas en vino
fregar pies y manos tan rezio que sude
y en su nariz entre algun poluo muscino
o ambar o almizque que sea muy fino
y poluos de euforbio para que estornude.

¶Fen.xij.delas passiones delas tetas t primero dela minoracio dla leche en las tetas y de su cura.

¶Alas tetas falta la leche por quanto
ternan calidad de secura o calor
o porque la sangre y gouierno no es tanto
o enla digestion hay flaqueza y quebranto
o porquel infante no es buen chupador
primero se purgue el humor corrompido
tan bien rectifiquese la digestion
gallinas perdizes y bueno sornido
seran sus manjares y el miembro guarido
sera con enplastro y con embrocacion.

¶De la exuberacion y multitud dela leche y de su cura t dela corrupcion de la leche.

¶Y si ay mucha leche y por mucha es dañosa
sangrar la sofena y mengualle el manjar.

embrocar con vinagre y ázeite de rosa
y el armoniac dizen ques buena cosa
disuelto en vinagre para desecar
no sobra ni mengua pero base dañado
por mala materia que allí se mezclo
conoscese enessa color que le ha dado
a tal como a esta despues de purgado
con muy buen gouierno auicena curo

Dela caseacion dela leche.

falta de lathe. ¶La leche enlas tetas conteçe cuajarse
por mucho calor que deseca la leche
tam bien frialdad la hara congelarse
y qualquiera destas conuiene ablandarse
con cosa contraria que a ello aprouecbe
assi como azeite violado con cera
o con verdolagas en causa caliente
y si es causa fria enbrocar por defuera
con vino y con agua do bierua si quiera
ysopo y eneldo z alguna simiente.

Delos apostemas delas tetas.

apostema en las tetas. ¶Apostema en tetas de humores prouiene
y el nombre le da aquel humor que le cria
erisipila es si de color viene
y zimia si es flema y flemon si le tiene
de sangre y es cancer si es melancolia
si es sangre primero sangrar la sofena
despues la basilica en necessidad
la repercussion enlo calido es buena
despues maduralle y quitalle la pena
abrilde despues y tras esto encarnad

Prosigue la cura z pone capitulo de vlceras.

gra alas tetas. ¶Y si es de otro humor digerille primero
purgarle despues y despues madurar
y enlos apostemas hablar me profiero
la cura daquestos en suma y no quiero
eneste al presente mas metros gastar
si no es apostema y vlcera es
con yema y con miel deuẽ mundificalle
despues las agallas y nuez de ciprez
çumaque y balostias en vino echares
y desque beruido conesto laualle

Fen. xiij. delas passiones del meri y del estomago y primero pone todaslas enfermedades ól meri.

¶Meri o el ysophago es el tragadero
y aqueste no puede tragar por secura
o que ay apostema en aquel agujero.
o que ay gran flaqueza z no puede ligero
mouerse el lacerto o que ay llaga y rotura
quando es de secura daras al paciente
xarab de nenufar xarab violado
z vnte el pescueço con violado vnguente
y si es de flaqueza esforçar el doliente
y con diamoron sera gargarizado

Prosigue.

¶Y si es de frialdad o humidad aplíqmos
sus propios contrarios vntando z beuiendo
curar los estremos con otros estremos
z si ay apostema este tal curaremos
primero euacuando y repercuciendo
si vlceras tiene deuemos curarlas
con cosas estipticas glutinatiuas
y deue el paciente de gargarizarlas
y muy de vagar le conuiene tragarlas
que paren y obren y esten permansiuas.

Delas enfermades del estomago

¶Incurre el estomago en muchas passiones
comunes y similes y officiales
las similes son las malas complexiones
que son diez y seys por las sus diuisiones
entre materiales y no materiales
comunes seran solucion y rotura
que a todos los miembros venir son possibles.
pero la official es pecante en figura
en sitio y grãdeza y enplasma y hechura
que trae a natura passiones sensibles.

Delas señales delas complexiones y delas quãtidades.

¶Los fumos y sed significan calor
y la indigestion y azedia frialdad
z si hay humidad el escupo es mayor
la sed y apetito es con esta menor
la sed y aspereza mostro sequedad
z si es con materia el sabor sentira
de qualquiera humor o vapor q̃ se apaña
graueza y hastio y vomito avra
pero si es en plasma el sentido dira
qual es delos generos el que le daña.

Dela cura.

¶Aplica el contrario si daño humeroso
conlas qualidades alli no se assienta
si es calido dale xarabe acetoso
xarabe de asensios es muy prouechoso
do hay frio y enplastros de asensios y menta
al humido y seco de suyo se entienda

e donde ay materia digesta tesea
e purga la flema que cria o desciende
con turbit e garico y pildoras dende
ruibarbo enla colora y escamonea

Prosigue.

¶ Eleboro negro y epitimo y sen
de malenconia seran purgatiuos
despues de purgado esforçalde muy bien
y su lectuario apropiado le den
emplastros troscisos e confortatiuos
si en dos qualidades su excesso pujo
conponles la cura por lo sobrescrito
pero si alle stomago llaga occurrio
o algun apostema se alli contropo
en su lugar propio dire otro poquito.

De la flaqueza del estomago y apetito.

¶ Flaqueza destomago en su apetito
verna delas causas que ya dichas son
y enlo sobre dicho su cura be escrito
los vomitos son vn remedio bendito
quando esta flaqueza causo replecion
tam bien seran causas daquesta passion
preñez o lombrizes o mucha tristura
curad la tristeza con consolacion
y conlos manjares de confortacion
las otras curaldas con su propia cura

De la corrupció del apetito.

¶ A vezes el nuestro apetito enflaquece
tam bien se corrompe y dessea carbones
de humor muy dañado y podrido recrece
mayormente frio y quien esto padece
comience por vomito y por digestiones
y aquesto con vn oximel se bara
y vse estomaticas pildoras este
despues la triaca le descorara
y confortatiuos tras esto bara
lo calido estiptico es bueno en aqueste

De el apetito canino.

¶ Canino apetito es vn mal dessear
de siempre tragar y comer como perro
la causa es gran frio que atropa el manjar
o humor malenconico azedo al gustar
o flema acetoso de azedo de bierro
si es frio en ayunas le deuen dar vino
ya sabes purgar el humor que dañare
y coma manjar vntuoso contino
el buen diarrodon para este es muy fino
y es mal si lo azedo y lo pontico vsare.

De bolismo.

¶ Bolism⁹ es bábre qué miébros a entrado
estando el estomago en mucha bartura
la causa es tener el sentido enbotado
de algunos humores en que esta forrado
o de qualidades de estraña natura
curalde con cosa caliente olorosa
como ambar y espica y xilaloes
el vino oloroso dizques buena cosa
y purgue se aquella materia viscosa
y en causa caliente contrario bares.

De la hambre sincopal.

¶ La sincopal hambre es vn mal y passion
con quien no comiendo desmaya el paciente
la causa daquesta es buena razon
flaqueza destomago y gran sensacion
la cura es como esta questa precedente
y cata no tardes de dalle el manjar
quando el lo pidiere con su vino aguado
en causa caliente esforçar y esfriar.
y quando desmaya en su propio lugar
te be dicho la cura del ques desmayado

De la sed.

¶ La sed quando vieres que no es natural
de sol de cansancio y de vino procede
tam bien de secura y calor desigual
tam bien de materia ques putredinal
colerica o salsa que de ambas ser puede
tu purga la colora o flema salada
que a hecho digesta el xarabe acetoso
lo humido y frio lechuga y granada
azeyte violado y prisana colada
y el buen vino aguado les es prouechoso.

De la flaqueza y corrupci
on dela digestion.

¶ Apocase y quitase la digestion
tam bien se corrompe dañando el manjar
difieren segun remission y intension
la causa daquesto es la gran replecion
que nuestro calor haze mortificar
tan bien calidades seran causa destas
gastando o matando la dicha calor
materias o ventositad alli puestas
comer muchas vezes no estando digestas
las viandas passadas ni hechas humor.

De la cura.

¶ Observa las reglas questan contenidas
enla sen tercera enel su regimiento

si son calidades seran remouidas
y siendo materias seran resoluidas
en siendo digestas queste es el cimiento
xarabe de ysopo y el de calamento
para digestion dela flema daras
y con diaturbit purgaras con buen tiento
y estiptico azeite le pon en vnguento
y emplastros de almastiga y ambar baras.

Prosigue.

en colora el vomito es gran medicina
y su digestion con xarab de granadas
y en suero de cabras de saten ayna
de çumo de rosa o diaprunis muy fina
y su cañafistola bien preparada
y denle triasandalos para templar
o açucar rosado que esfuerça y consuela
y en causa flematica deuen le dar
alguna triaca despues del purgar
z diacalamento y gengibre y canela.

Dela dureza del estomago.

A vezes dureza alle stomago viene
de humor malenconico o de frialdad
quando es por humor azedia alli tiene
y si es solo frio que enel se contiene
el tacto le siente y descierne en verdad
bazel de purgar desque bien se digera
con cosas que purguen humor tan nociuo
despues trementina y enxundias y cera
bedelio y spica z los desta manera
leibagan enplastro mollificatiuo

De eructuacion

La eructuacion es rebuelto y es cosa
de ventosidad quel estomago alança
por indigestion y materia ventosa
por gran replecion o por flema viscosa
pero su señal el sentido la alcança
si ay daños estrinsecos sean remouidos
y den le muy poco manjar no ventoso
los frios humores seran digeridos
y con gera o garico bien resoluidos
despues diacimino es marauilloso.

Delos apostemas del estomago.

Padesce el estomago por mal humor
algun apostema o frio o caliente
si es calido punge con fuerte dolor
da fiebre y angustia congoxas y ardor
si es frio es mas manso qualquier acidente
y alli donde duele muy duro se siente
y quando sospira el dolor mas le crece
y donde le duele tentar no consiente
por miedo del dedo que no le atormente
tan fuerte dolor alos neruios se offrece

Dela cura.

Daños a al principio es la euacuacion
y es buena sangria enla causa caliente
y con cosas frias la repercussion
despues ablandar y esforçar la region
despues aplicalle algun buen resoluiente
si es frio xarabe de asensios digera
y con gera pigra sea mundificado
y no le maduren en otra manera
sino confortando al principio si quiera
despues con dialtea sea molificado

Delas vlceras del estomago.

De algun apostema que no se seco
o humores colericos mordicatiuos
lestomago de vlcera y llaga enfermo
tan bien podra ser que manjar lo causo
que oruga y mostaza son vlceratiuos
daquestas proceden intensos dolores
y mas quando come manjar acetoso
dar luego agua miel y mundificadores
despues los troscisos y desecadores
y purga que ablande les muy prouechoso

Dela inflamacion del estomago.

Tanbien alle stomago viene inflacion
por gruesso vapor o de ventosidad
la qual se engendro por ser flaca la accion
del calor natural y tan bien cibacion
de cibo ventoso z superfluidad
por quanto de ventosidad se cimienta
la cura de eructuacion le consiento
z gasten la ventosidad que le afruenta
anis y hinojo y oregano y uenta
y dalde buen vino y diacalamento.

Del vomito z nausea.

En nausea y en gomito essa diferencia
que nausea es arcadas sin que aya expulsion
y el gomito expele sin mas resistencia
sus causas nespecia tendran conueniencia
pero en mas y menos es su diuision
el mucho beuer y la muy gran comida
z sobre comer la pelota jugar
gran frio o calor o ponçoña o herida
y colora o flema alle stomago yda
podran ser las causas sin mas alargar.

ſ. vlcera del estomago.

ſ. inflamacion del estomago.

ſ. apostema del stomago.

ſ. arcadas e vomito

De cura.

La nauſea es curada aſſi como flaqueza
y el vomito quando es de mucho comer
dexalde ſalir que natura os abeza
que no quiere carga de tanta graueza
y que otra vez no lo deueys de hazer
pero quando fue de abundancia de humor
y vierdes que no ſenflaqueçe natura
dexalde ſalir que aquello es lo mejor
mas ſi es mucho y trae flaqueza y dolor
eſtiptico cibo y emplaſtro le cura.

Proſigue.

En cauſa caliente violetas y roſa
membrillos y peras coral boloarmeno
baloſtias y pſidia azedera arnogloſa
todo hecho en emplaſtro ſera buena coſa
tan bien vn bebrajo daqueſtas es bueno
pero en cauſa fria vn emplaſtro bares
de almaſtiga encienſo eſpinarde y canela
aſenſios y menta ꝛ de nuez de cipres
y tales manjares y emplaſtros dares
ſi del henchimiento ya no ſe reçela.

De ſingulto.

Singulto es ſolloço el qual es contraccion
que eſtomago haze con frio o calor
tanbien le procede de mordicacion
que hazen humores por cuya expulſion
natura ſe mueue daqueſte tenor
darleys a comer quando es por vacuidad
mouelde los vomitos ſi ay enchimiento
y deſque digeſto y purgado eſforçad
ꝛ al frio caſtoreo nel vino le dad
y de oleo de aſenſios le hazed vn vnguento

Fen.xiiij.delas paſſiones del higado ꝛ primero ỏla malicia de ſu complexion.

El higado enferma enla ſu complexion
por fria o caliente. por humida o ſeca
la calida viene de calefacion
de ſol de trabajos o de cibacion
de ajo y pimienta y de quien aſſi peca
ꝛ de ſus contrarios vendra frialdad
como es dela nieue y holgura ꝛ peſcados
de humidas coſas le viene humidad
y de ſus contrarias verna ſequedad
y deſto eſta mucho enlos metros paſſados.

Delas ſeñales.

El poco apetito es ſeñal de calor
colericos vomitos ſed y amargura
de coſas calientes ſu daño es mayor
contrario daqueſtas y blanco color
o verde alas vezes demueſtran friura
muy ſeca egeſtion y enel pulſo dureza
ꝛ ſed y amargor ſequedad certifican
ꝛ mas quando vieres de ſangre pobreza
y rarefacion enel cuerpo y flaqueza
contrarios daqueſto. humidad ſignifican.

De la cura.

Alas calidades deueys contraſtar
pero ſi materia ſanguina es aqueſta
alguna ſangria le deuen de dar
endiuia y triaſandalos deue tomar
rarabe acetoſo oxizacra conpueſta
ſi es colora pura el ſangrar dexaran
mas con tamarindios templar ſe conuiene
en flema rarab de cantueſo daran
iten con garico le purgaran
y aqueſto quienquiera ſabido lo tiene.

Dela flaqueza del higado que llaman epatica.

Flaqueza enel higado es de opilacion
o fluxo o flaqueza de miembro vezino
o de qualidades que ya dichas ſon
y deſta flaqueza la demoſtracion
es verle el color buelto en verde o citrino
ſi fuere apoſtema ſu cura ſabras
ſi es opilacion buſcaras ſu lugar
ſi es por ſus vezinos ſus curas veras
ſi es por qualidades ya quedan atras
deſpues con troſciſcos ſe deue eſforçar.

Delas opilaciones del higado.

Opilaſe el higado con frialdad
o con repleciou de manjares o humores
o por apoſtema o por ventoſidad
y avezes ſe opila ſu carnoſidad
y a vezes las venas de ſus derredores
veras la color del paciente perdida
y aquella region muy peſada y muy dura
y purga materia no bien digerida
la vrina blancaza y deſcolorida
y poco apetito y flaqueza en natura.

Dela cura

Si es fria la cauſa deſopilaran
la caſſia y el garico y coſas calientes
el apio y caparras prouecho haran
ſi es calida endivia y borrajas daran
y algunos rarabes templados y abrientes
y ſi es opilada la gibboſidad

purgad con diureticos que abran la vrina
pero si es el daño enla concauidad
por fluxo de vientre el humor le purgad
sangria al principio en tal caso es maligna

De la ventosidad del hi
gado y del dolor del

¶Si ventosidad enel higado esta
conoscese por la eminencia que tiene
digesta y purgada resuelua se ya
anis calamento y ysopo lo bara
espica y almastiga al caso conuiene
pero si enel miembro sintiere dolor
sera por humores o por calidades
o por apostemas o algun mal tumor
ya sabes curar quando ay daño de humor
y quando dañaren las otras maldades

De los apostemas del higado.

¶Al higado viene apostema ventoso
o duro o de colora o flema o sanguino
si fuere de colora es muy doloroso
si es flema es cargado y es mas porfioso
si es sangre haze rubeas mexillas contino
si es ventosidad es mas alto y inflado
pero quando es duro enel tacto se siente
y en todos el diestro ypocondrio es cargado
y duele pero quando esta enlo gibado
paresce defuera vna luna crescientе

De la cura.

¶Si fuere sanguino se deue sangrar
de aquel mismo lado basilica vena
y con cañafistola lenificar
y su defensiuo al principio aplicar
despues confortarle segun auicena
con oleo rosado y con oleo mirtino
mezclando con estos el de mãçanilla
despues madurar resoluer con buen tino
si colora es no se sangre contino
mas esta es su cura sin mas repetilla

Prosigue.

¶Y si este apostema es porque ay retencion
de fluxo asueto cural de primero
si es duro haz elde molificacion
y con orimel le bares digestion
y purgue despues con epitimo en suero
si es flema o ventoso huiran defensiuos
sin que tengan mezcla de algun resoluiente
dale apio y hinojo y desopilatiuos
dar lean subtiliantes tan bien lenitiuos
y la purga fuerte este tal no consiente

De cacesia

¶Cacesia es la disposicion que antecede
y avn es de vna especie conla ydropesia
de sus mismas causas por cierto ser puede
en pies hinchazon y enel rostro procede
daquesta passion y gran sed todo el dia
tu purga el humor si ay señal manifiesta
con purga aromatica y el miembro templa
esfuerçalo y abre por la orden ques puesta
enla ydropesia y pues quella y aquesta
son tan conuenibles alli la contempla.

De la ydropesia y sus tres especies

¶Es la ydropesia vna enfermedad
de fria materia y aguosa inflatiua
en todos los miembros do esta vacuidad
y mas enel vientre y es por la maldad
del higado y de su virtud digestiua
llamose yposarca la especie primera
de flema quen miembros ha hecho su assiento
la otra es asclites que ha hecho minera
de agua enel hondo del vientre si quiera
otra es timpanites ques hecha de viento

De la yposarca y sus causas y señales.

¶La sangre flemosa segun que yo siento
q̃ va enla yposarca por sus mienbros ciertos
enellos no pega ni es buen nutrimento
y queda enlo hueco daquestos retento
do haze hinchazõ de vnos cuerpos ya muertos
y assi todo el cuerpo en aquesta es hinchado
las otras especies nel vientre son mas
vn hoyo se haze enel miembro apretado
y desque se suelta a su ser es tornado
su pulso muy ancho y muy blando veras

De asclites y de sus
causas y señales.

¶Ellagua que suele yr alos reñones
virtud no apartando la como solia
por higado flaco o por opilaciones
nel vientre se encierra en sus huecos rencones
y aquesta es asclites dela ydropesia
si de vn lado allotro se buelue el paciente
hara como vn cuero do esta floxo el vino
sus miembros son flacos y el vientre saliente
tan flacos no estan como enel subsequente
su pulso esta chico y frequente contino

De timpanites y de
sus señales y causas.

Cuerna timpanites por ser corrompida
virtud digestiua faltando el calor
o por la materia ser mucha y crescida
conuierte se en viento y baze manida
nel hueco del vientre eleuando tumor
si hieres el vientre pareçe atabales
o cuero de viento assi baze el sonido
lombligo es muy alto y los miẽbros sõ tales
que secos parecen al sol z mortales
y es mas quẽlas otras su pulso crescido

Delas señales comunes a to
das: y dela cura.

Pero en todas tres ẽlos pies sõ hichados
z flaco apetito el color se le troca
los parpados altos los ojos inflados
gran sed z secura y de aliento apretados
y en causa caliente amargor en la boca
en todas tres tenga muy buen regimiento
z coma muy poco manjar y no beua
y siendo su causa algun fluxo retento
aqueste se abra sin detenimiento
y los quartos dias vn vomito mueua

Prosigue y cura en yposarcha.

Y para el estomago y la opilacion
xarabe de asensios le den a beuer
despues den le purga con confortacion
de spica y almastiga y gera en mistion
que esfuerçen y puedan la flema atraer
con pildoras hechas al caso purgar
en cada semana le es gran medicina
despues con troscisos secar y esforçar
z con oximel diacucurma mezclar
es aperitiuo z prouoca la orina

Prosigue z cura en asclites.

Conel ruibarbo z con mirabolanos
mezclando abridores y confortatiuos
son para purga purgar en asclites muy sanos
el baño z sudor y exercicios mundanos
en su hora tomados le son sanatiuos
las pildoras dichas de mezereon
son nesta aprouadas de nuestros autores
si causa caliente ay en esta passion
en contemperar trastornad la intencion
con confortatiuos y con abridores

Prosigue z cura la timpanites.

Dar agua de endiuia y las frias simiẽtes
en la timpanites aprueuo por bueno
mouerle rebueltos que son resoluientes
nel higado enplastros de cosas abrientes
despues de purgado es remedio muy lleno
con pildoras del ruibarbo nombradas
con suero z ruibarbo z con çumo de rosas
xarab de bisancis en las madrugadas
castoreo estorac en enplastro aplicadas
z mirra artemisa son marauillosas.

Fen. xv. delas passiones dela biel
y el baço z primero dela ictericia.

Ictericia es boluerse citrino el color
o muy verde o negro por yr se aza el cuero
daquestos colores colerico humor
por opilacion y flaqueza interior
la colora muda su propio sendero
que en vez de seguir su camino real
del higado al baço y a biel va se fuera
cada vna dara su color por señal
y sed z amargura z calor desigual
la verde y citrina son de vna manera

Dela cura.

Si es causa caliente en la verde o citrina
aplica lo frio ques mas conuenible
y la opilacion remediar muy ayna
z si es por ponçoña la triaca fina
tras vomito haze prouecho sensible
xarab de nenufar xarab acetoso
leesfrie z le purguen con çumo rosado
y suero de cabras nel daño humoroso
y enplastro enel higado es muy prouechoso
aquel de fermento diz ques apropiado.

Prosigue.

Si uviere apostema deueys le sangrar
esfriar confortar z vaziar el humor
y la opilacion deue abrir subtiliar
despues de sangrado do vuiere lugar
tras esto purgalle es la cura mejor
si es negra ictericia vn xarabe le den
de rayzes tras esto conuiene purgalle
con enblicos indios epitimo y sen
pero si apostema tuuiere el esplen
o ques opilado esto es bien remedialle.

Dela malicia dela
complexion del baço

En su complexion el baço adolece
por todas las causas que en higado as vido.
si es calida sed y dolor se le offrece
si es fria tristeza y hastio padece
y si es con materia ay graueza y rugido.

sangralde si sangre este daño ba traydo
la vena dellarca del ysquierdo braço
purgad si otro humor alli vuiere enpecido
y en todo lo otro si aueys ya sabido
la cura del higado es cura del baço.

De los apostemas del baço.

El baço si tiene apostema caliente
la sed y el ardor y el dolor daran muestra
si es frio graueza y dureza alli siente
si es ventosidad es inflado y saliente
si es flema esta floxo y dolor no demuestra
si sangre enpeciere sangria dares
dela dicha vena y sutil regimiento
y en todas las cosas que hagan despues
y si otro humor fuere que medio ternes
del hygado a este tomad documento

De las opilaciones del baço.

Y si opilacion enel baço se ordena
que por la color y enel tacto se alcança
do hay sangre sangrar la siniestra sofena
y la saluatela en tal caso es grã vena
y si hay otro humor conla purga se alança
do este diacartamo epitimo y gera
polipodio agarico spica y bugloſa
y aperitiuos de dentro y defuera
como escolopendria y simiente abridera
rayz de alcaparra y almendra amargosa.

Prosigue.

Trarab de rayzes o alguno mejor
haran digestion para mas bien purgar le
y desque digesto y purgado el humor
troscisos yemplastros y vnguento abridor.
le deuen hazer y amenudo es de vntar le
donde hay causa fria abridores calientes
do fuere caliente los frios mezclar
el higado y este no son diferentes
en sus curaciones sino en parar mientes
ques mas noble el higado y mas de mirar

Fen.xvi.delas passiones delos intesti
nos primero del fluxo del vientre.

Del cibo y del poto podria occurrir
el fluxo de vientre y de malos vezinos
y el ques de vezinos podeys diuidir
que o de melarayeas podria prouenir
o higado o baço o cabeça o intestinos
y por abreuiar en materia tan varia
segun los modernos diuidolo en tres
que o es disiuteria lienteria o diaria
sin el tenasmon de que en otra sumaria
y dela colerica escrito veres

De lienteria.

Lienteria es vn fluxo y es intestinal
que tal qual se come y se beue lo espele
por falta que abra de calor natural
y la retentiua retiene muy mal
su causa frialdad o enchimiento ser suele
si es frio curalde con calefactiuos
y confortatiuos enplastros y vncion
mas antes si ay flema dar leys digestiuos
tras esto los vomitos son sanatiuos
y purgas y ayudas de confortacion.

De diaria.

Diaria es vn fluxo do salen humores
y cibos digestos o casi digestos
y desta podran segun nuestros autores
todos cinco miembros ser sus causadores
quenel primero metro de fluxo estan puestos
si enlas mesarayeas ay opilacion
assi que no atraen el chilo y se sale
con aperitiuos es su curacion
poreste tal modo y por confortacion
se cura enlos otros y esto es lo que vale

De disinteria.

Y la disinteria es vn fluxo sanguino
con vlcera y llagas enlos intestinos
de flema salada o de colora vino
que punge y desbuella qualquier intestino
da fiebre y congoja y dolores continos
y en antes que purgue da si es disinteria
a estomago y tripas dolor y tortura
y eneste difiere de diaria y lienteria
y si con la sangre viene otra materia
conosce se allojo en aquella vasura

De cura.

Y es sangre la causa den le vna sangria
si tiene virtud que lo pueda bastar
si es colora purguese antel quarto dia
mas mira si tienes para esto osadia
que sobre tal fluxo es afruenta purgar
y desque primero le tengas purgado
con vnas cortezas de mirabolanos
y con reubarbaro que vsan tostado
con sueldale aquello que tiene llagado
con vnas ayudas de stipticos sanos.

Prosigue quanto ala colora
y quanto al flema salso.

¶Boloarmeno acaçia y la tierra sellada
y la gomarabica y yema de bueuo
bugloſa ypoquiſtidos y agua roſada
llanten y la ſangre de drago majada
azeyte roſado y de cabra algun ſebo
daqueſto ſe haga vn criſtel mẽſurado
y hagã ſe poluos de conſolidar
pero ſi ſu cauſa es el flema ſalado
deſpues q̃ los quebulos le ayan purgado
meſtuerço toſtado le puede eſforçar

Proſigue.

¶Xarab de membrillos y baſilicon
çumaque y toſtado coral es loado
y coma el paciente daqueſta paſſion
de aues aſſadas por conſortacion
el poto ſea poco y ſea azerado
tras eſto troſciſcos y emplaſtros baras
de coſas que al caſo valer ſe preſuma
en todos los fluxos aſi cureras
y agora no eſperes que yo diga mas
pues no he de poner el traſlado enla ſuma

De la colerica paſſion.

¶Colerica paſſio es vn eſpeler
por gomito y camaras todo el mãjar
corrompeſe y dañaſe todo el poder
dela digeſtiua y del retener
conesto no puede el mãjar reſtaurar
euacua el humor que ala viſta ſe offrece
por el miſmo gomito haſta acaballe
deſpues adreçar la virtud que padeſce
y como enel fluxo: ſu cura ſendreçe
y en ſin gran flaqueza deueys remedialle.

De l tenaſmon.

¶El recto yntestino es el tenaſmon
y llamaſſe puxo enel nueſtro vulgar
ſu cauſa es gran frio o deſecacion
o flema ſalado en quien ay pungicion
o flema muy grueſſo lo puede cauſar
deſpues de ablandado le deues purgar
con pildoras fetidas ſi hay ende flema
y la cañafiſtola en coloza dar
con malua y biſmalua ſe deue ablandar
ſi ſobre ſecura eſte daño ſe rema

Proſigue.

¶Pero ſi prouiene de cauſa ventoſa
hazerle has ayudas que gaſten el viento
ypon le vn vnguento en: la ſilla oloroſa
de enxundias de anſar y azeite de roſa
y el vnto de puerco en tal caſo cõſiento
ſi es llaga deſpues de bien mundificada
almaſtiga y mirra la conſoldaran
z ſi es apoſtema de ſangre dañada
ſofena z baſilica ſea reſgada
y repercuſſiuos deſpues le pornan

De puncion y miracbia

¶Puncion o puntada ſi quiera dolor
verna por las cauſas que colica viene
que quando ſe opila y ſe haze maior
es ella la colica z por el autor
la cura de colica eneſta conuiene
miracbia es puncion nel mirach ſituada
de algun apoſtema o agudos humores
eneſtas ya dichas eſta conſiderada
z por ſus ſeñales alli eſta curada
que no differençen ſino en ſer maiores

De colica.

¶La colica enel inteſtino colon
enlas partes baxas ahecho ſu aſſiento
es ella enlas hiezes gran induracion
y enlos inteſtinos grande opilacion
da fuertes dolores y graue tormento
podran ſer ſus cauſas frialdad y ſecura
y ventoſidad y calor que deſeca
o algun apoſtema o llaga rotura
que abran hecho humores de aguda natura
o bazelo flema viſcoſa y muy ſeca

De la cura.

No apliques ſi fueren las cauſas calientes.
los calefactiuos de dentro ni fuera
mitiga primero dolor y accidentes
z da le criſteles que ſean lenientes
y euacua la colora en buena manera
ſi vieres que tiene tan fuerte el dolor
que mitigatiuos no pueden baſtar
con algun narcotico amanſa el furor
z ſi ay apoſtema de calido humor
con mezcla de ſangre: deueys le ſangrar

Proſigue.

¶Si el daño es de flema haras decoçion
de anis fenogreco y tan bien mançanilla
y echale ayuda con ſu lenicion
de la cañafiſtola y ſu enplaſtracion
aca en yliaca te entiendo dezilla
la ventoſidad ſera bien conſumir
con vaporaciones y ayudas calientes
y eneſto no cale ya mas repetir

y si algo aqui alta deueys recurrir
ala yliaca enlos metros siguientes

De la yliaca.

¶ Yliaca y colica son differentes
por quanto yliaca es opilacion
enlos yntestinos que son eminentes
la otra enlos baxos que son subsistentes
y en todo lo otro muy similes son
la causa es estar muy cerrado el yleon
con secas materias o con muy viscosas
o con frialdades y en cõclusion
por todas las causas viene esta passion
que colica viene que no son dos cosas

De las señales y cura

Las señas daquesta es dolor muy crescido
enlos yntestinos que son superiores
purgar por la boca el humor ques deuido
salir por abaxo lo qual le a traydo
congoxas vigilias y grandes hedores
por boca y por baxo purgad juntamente
la purga y cristel le dareys sin recelo
despues sobrel vientre poned resoluiente
si vierdes quel mal no es de causa caliente
de cosas calientes en vn baçeruelo

Prosigue.

¶ La sal y simiente de eneldo y de lino
y mijo anis y panizo y auena
tostados en teja y ruciados con vino
y la dialtea y el vnto porcino
encima del vientre son cosa muy buena
despues desto con cañafistola echad
algun diacartamo y purgue la flema
si es causa caliente otramente purgad
si es causa sanguina primero sangrad
y mas quando vierdes que tiene apostema.

De las lombrizes

¶ Mirad que miraglo de nuestro hazedor
que quando en natura algun cuerpo podreçe
por rectificar su hediondo vapor
que allayre no dañe y corrompa el hedor
le envíste de forma enla qual permanesce
y assi del podrido del agua y la tierra
sengendran culebras y moscas sin medio
y el flema corrupto que al cuerpo sencierra
la humana natura adreçãdo al que yerra
le baze lombrizes si no ay mas remedio.

De su diuision y señales.

y destas abra tres especies sabidas
porque hay larga y ancha y redonda lombriz
las señas que traen son muy conoscidas
de noche las bocas muy humedeçidas
de dia secura y comer de nariz
hazer le bas ayudas de cosas calientes
de garico y cartamo y de calamento
epitimo asensios son sus mal querientes
y gera y triaca. pero siardor sientes
darle bas verdolaga y vinagre en tormento

Fen. xvij. delas passiones dela silla.

De las emorroydes q̃ sõ almorranas.

¶ De las emorroydas tres especies son
la peor delas quales es la verrucal
de humor melanconico es su emanacion
la otra es de sangre mas mansa passion,
y por su color fue su nombre moral.
la tercia es vual de purpurco color
compuesta de sangre y de melancolia
y alguua hay que hizo flematico humor
y a vezes traen fluxo do mana liquor
y a vezes son sordas y tienen porfia

De la cura.

Primero deueys el humor digerir
y bedelias pildoras deue de vsar
hazelde muy buen regimiento seguir
y viendo ques bueno quererlas abrir
sangrad la sofena o bañar y ablandar
pero cosa estiptica deue aplicar
si aquel fluxo es malo y se deue estreñir
y do no ay mas medio y las quiere cortar
con bilo de seda las deue de atar
y con diaquilon al dolor recurrir

Escusa se porque no habla delas
otras enfermedades deste miembro

¶ No quiero hablar delas otras passiones
por no dar al metro y las coplas mas mẽgua
que son manifiestas en sus curaciones
y esta es vna habla do abra reprensiones:
tan suzios lugares tratar con la lengua
pozende miraldas en nuestro auicenna
estas seys o siete passiones q̃ callo
a do en estudiallas no abreys mucha pena
porquel assi breues alli las ordena
que mas breuedad neste estilo no hallo

Fen. xviij. delas passiones delos
reñones y primero dela mala con
plexion y dolor y flaqueza dellos.

¶Como otros padescen tanbien los reñones
mala cõplexion y dolor y flaqueza
todo esto o les viene porque ay soluciones
o por calidad que ay enestas regiones
y porque ay humor o apostema o dureza
quando es de calor y sintiere amargura
o sed enla boca y ardor nel lugar
comer verdolaga y lechuga es sucura
y vnguento violado o rosado procura
que parlos reñones es muy singular

Prosigue.

¶Y si es con materia y de sangre esta llena
sangrad la del arca y sofena despues
ayuda de leche de ouejas es buena
si sebo de cabras conella se ordena
y azeyte rosado y despues purgares
ruibarbo enla colora y çumo de rosas
en flema el agarico y el diaturbit
agripa y dialtea son muy prouechosas
enlas causas frias. y enlas otras cosas
segun lo passado curad y seguid

Delos apostemas delos reñones.

¶Tan bien apostema les suele nascer
enlo alto enlo bajo de dentro y de fuera
por gran benchimiento y por no poder
natura reglar el humor y espeler
cõtropasse y hincha daquesta manera
trae fiebre continua con pulso frequente
dolor nel reñon donde esta apostemado
si es diestro. el dolor aza el higado siente
y si es nel yzquierdo. aza bajo es dolicente
es blanca la vrina quando a començado

Dela cura.

¶En causa sanguina se deue sangrar
la purga enla colora sea lenitiua
deueys cañafistola ensuero vaziar
y dalla a beuer o a clisterizar
quel rezio purgar en tal caso sesquiua
y guarda al principio no des abridores
por dentro y por fuera haras defension
y si intolerables seran los dolores
filonio y narcoticos son valedores
madura. y despues le haz resolucion

Prosigue.

¶Si fuere flematico el tal apostema
no ay tanto dolor y ay muy gran cargamiento
despues de digesta y purgadala flema
emplastros calientes yo tengo por tema
si ay dentro laurel que baran cõplimiento
y si es apostema esclirotico y duro
este es malenconico y tiene graueza
y secas las piernas como etico puro
y muy poca vrina. el color tiene obscuro
curad como al higado dõde ay dureza

Delas vlceras delos reñones.

¶Las vlceras nuestros reñones padeçen
de humores agudos o flema salobre
o son de apostema del qual no guareçen
tan bien de rotura o de piedra recreçen
o de cõplexion do tal obra se obre
veras que echa pelos y podre enla vrina
cortezas bermejas con escozimiento
pero si son blancas cortezas se asigna
ques enla vexiga la llaga maligna
la cura se ordena por este çimiento

Dela cura

¶Donde es menester. començar por sangria
y dar le agua miel para mundificar
purgar reziamente gran daño haria
vn vomito es bueno cada quarto dia
y en fuertes dolores narcoticos dar
almastiga encienso y desta manera
y rosas y miel con azeyte rosada
podran confortar y limpiar por de fuera
tras esto secar y encarnar se requiera
cõ bolo y espodio en su leche azerada

Dela piedra enlos reñones y enla vexiga.

¶La piedra se cria en reñon y vexiga
de gruessa materia y sobrada calor
de apostemaciõ podra ser que se siga
o de alguna llaga la qual contradiga
la fuerça espulsiua y atraya el humor
el qual retenido en vexiga y reñon
y siendo terrestre muy gruesso y viscoso
contropasse y hazese enel cõstriciõ
gastando calor lo subtil y en tal son
se engendran las piedras y el poluo arenoso

Dela cura

¶De cibos grosseros se deue abstener
como ansar y vaca y fruta inmadura
y es muy prouechoso contino vn cluster
de yeruas comunes y enel disoluer
dela gerapigra enla su coladura
tras este cristeles mas fuertes do esten
las yeruas que quiebran la piedra abridoras
y emplastros que ablanden el caño muy bien

despues digestiuos y purga le den
y son estas yeruas las quebrantadoras

De las medecinas que quebrantan la piedra.

¶ Rayzes de costo y asenssos y altea
y la saxifragia y el pentafilon
y la escolopendria y la yerua polea
bedelio y el apio que montano sea
casia y calamento y el escordeon
rayzes de rubia rayz delaurel
cardo y carpobalsamo y goma deselua
simiente de rauano y rayz de atbel
perexil macedonico junto conel
garuanço negrillo con estos senbuelua

Cen. xix. delas passiones dela vexig y primero dela piedra enella.

¶ Tan bien la vexiga padesce passiones
como otro qualquiera delos officiales
padesce apostemas y opilaciones
y vlcera y piedra y tãbien incisiones
y sobra de humor cõplexiones no yguales
la piedra envexiga se cura enla suerte
que auemos curado la piedra passada
mas la medecina daquesta es mas fuerte
por quanto es mas fria y el humor conuierte
en mas dura piedra y muy mas congelada

De los apostemas calientes dela vexiga.

¶ Asi que padesce apostema caliente
de colora mucha o materia sanguina
el qual da dolor y da gran fiebre ardiente
desque ayas sangrado pon repercuciente
como olio rosado y azeyte vnfancina
y algunas ayudas le da lenitiuas
do este cañafistola y oleo violado
y enbroca con cosas muy confortatiuas
y repercussiuas y mitigatiuas
narcoticos pon en dolor muy sobrado

Ulceras dela bexiga.

¶ La vlcera viene en aqueste lugar
por todas las causas que viene al reñon
de alli sus señales podras alcançar
de azedo y salado se deue guardar
y con agua miel baz mundificacion
y porque deseque y consuelde se vsa
trescisco allzelzengi que puso rasis
y blancos colirios do este miel incluisa
sarcocola y plomo y opio y ceruisa
despues siringaile y con esto cõplis

Del ardor dela vrina

¶ Auezes cõteçe enla vrina vn ardor
como si vrinasen vna agua beruiendo
porquenla vexiga esta muy gran calor
o algun apostema o llaga o dolor
de ser muy aguda la vrina en saliendo
purgalle con cosa muy blanda y liuiana
si vuiere enchimiento y despues sea sangrado
si ay podre con cura de vlceras sana
y es bien siringar cada tarde y mañana
con clara de hueuo y azeyte rosado

De la distilacion dela vrina o stranguria

¶ Tenerse la vrina se llama estranguria
y esto es quando sale goteando y poquita
si no sale nada llamamossla suria
y si sale arratos se llama disuria
y es vna la cura en todas escrita
aquesto procede de alguna frialdad
o llaga o calor o de algun apostema
questa enla vexiga o en su vezindad
o esta enla virtud esta enfermedad
o es por humores mayormente flema

Done las señales y la cura enla qual se cõprende el dolor y el podre y la sangre cõgelada que son tan bien passiones dela vexiga.

¶ Si es frio la causa enla vrina ay blancura
y si es de calor la vrina es ardiente
si es piedra /o si es llaga apostema o infladura
sus señas son dichas y aquellas procura
si humor solo es causa enla vrina se siente
si de spasmo es nel lacerto mouiente
o si es apostema si es piedra si es llaga
sus curas son dichas enlo precedente
pero si dolor es la vrina inpidiente
con algun narcotico el tal se desbaga

Prosigue

¶ Si es podre que opila y alli se entre pone
co vna siringa le mueuan de alli
y si es humor grueso oximel le dispone
despues diaturbit enla purga se pone
triaca y diureticos valen aqui
si es sangre cuajada de arriba venida
sangrar la dellarca y despues la sofena
y estornar el fluxo segura su vida
pero si es veruga /o es carne añadida
la molificante siringa es muy buena

Del inuoluntario salir dela vrina qne se llama diamne

¶ Diamne es salírse la vrina sin grado
y sin voluntad da quel que la echa
porque aquel lacerto esta molificado
o tiene gran frio o calor muy sobrado
o porque dureza enlas tripas es hecha
si es por frialdad le dareis a beuer
estipticos potos que sean calientes
y algunos emplastros l: deuen poner
para confortar y hazer retener
a aquellos lacertos que estan impotentes

¶ Prosigue dela cura y delos
que se vrinan ensueño.

¶ Los hebulos mirabolanos tostados
la mirra y olibano y clauos y rosas
encienso arayban corales colorados
beuidos son buenos tan bien emplastrados
metridato y triaca son muy buenas cosas
y algunos veras vrinarse enla cama
a niños pequeños viene este destemple
es muy ruin passion para estar conla dama
no menos aquesta diamne se llama
y su cura es desta y alli se contemple

¶ De diabete.

¶ Diabetes es mucha y muy fuerte espulsiõ
de vrina que tal qual qual la beue la espele
porquẽlos reñones ay calefacion
tan grande que hazen aquella atraccion
tan bien de frialdad y flaqueza ser suele
de mucha calor las mas vezes se cria
trosciscos de espodio son buenos para ella
la sed se le mate con mucha agua fria
y vitalde con populeon cada dia
y emplastros estipticos valen enella

¶ Prosigue y pone dela multitud
dela vrina capitulo

do entren mẽbrillos y verga pastor
y farina de ordeo y azeyte rosado
y acacia y balostia vinagre alcanfor
y pãpanos verdes si estan en su flor
y denle a beuer del xarope violado
y si es fria causa con oleo nardino
y azeyte castor los reñones le vntad
y emplastros de encienso y cortezas de pino
y con esta cura y por este camino
ala multitud dela vrina curad

¶ Del orinar dela sangre

¶ Por ser los reñones con mucha flaqueza
conteçe orinarse la sangre enla orina
o porque la sangre es de gran subtileza
o porque enlas venas ay mucha lleneza
o viene por termino en fiebre malina
por llaga apostema o por miẽbro rasgado
o bigado flaco que se manifieste
despues que le tengas dos vezes sangrado
de todo lo otro ya esta relatado
enlos otros metros primeros da queste

¶ Fen. xx. delas passiones delos genitiuos y
miẽbros dela generacion y primero del po
co apetito y facultad dellos.

¶ Los miẽbros q̃ ẽgẽdrã por muy ẽpales
se cuentan y son de muy gran beneficio
tan bien estos sientẽ passiones y males
el mas lastimero y peor delos quales
es falta de coito y no vsar bien su officio
la causa es nel miẽbro y la sangre frialdad
que haze menguar apetito y esperma
o calor que gasta la ventosidad
por quien resuscita la sensualidad
o algun miẽbro noble o vezino que enferma

¶ Prosigue las causas y pone la cura.

¶ Como es el celebro o el coraçon
delos quales vienen virtud y apetito
o es porque entrellos ay opilacion
pordonde alos miẽbros de generacion
no passa materia virtudes ni espritu
si es este defecto por los superiores
sus señas y curas ya estan sobre escritas
y si es porque ay falta de sangre y humores
la leche y los hueuos son restauradores
el vino y el sueño delas tardezitas

¶ Prosigue

¶ Si es por frialdad de qualquiera manera
metridato y triaca enella se aprueua
y el diasatirion en aquesto sesmera
y si es de calores dela. dormidera
sacad la simiẽte y en vino la beua
los peces salados anguilla y cecina
despiertan a venus con puros engaños
mantienen la vinos de coca y medina
paloma y perdyz codorniz y gallina
y fresca mochacha de diez y seys años

¶ De gomorrea.

¶ Gomorrea se dize quando vno padeçe
salirse la esperma sin su voluntad
de flaca virtud retentiua recresce
o dela espulsiua que se enfortalesce

a causa de humores o de calidad
estrecha el comer en aqueste paciente
y dale manjares que apoquẽ la esperma
lentejas nenufar en causa caliente
y enfria agno casto euforbio y simiente
de ruda y en cama muy dura se duerma

De priapismo

¶ Priapismo es contino la verga estar tiesta
sin gana de coito su causa es ventosa
la poca calor sera causa daquesta
si mucha humidad estuuiere alli puesta
acerca del miẽbro do viene tal cosa
despues de sangrado la vena mediana
mouerle algun vomito sobre comer
y sobre el reñon vna vncion es muy sana
con populeon cada noche y mañana
y frios bebrages le den abeuer

De polucion

¶ Ya suelẽ los hombres hazer polucion
soñando que se echan con qual que su amiga
el sueño del perro es aquesta passion
que sueñan en otra la empreñacion
y desque despiertos esta en su barriga
las causas las señas la cura y el como
daquesta y gomorrea todos es vno
y deues le aeste poner sobrel lomo
sino ay impidiente vna plãcha de plomo
y agua de lentejas le den en ayuno

De los aluminados

¶ Los aluminados padescen dolencia
de ser putos y es muy absurda y muy ciega
y desta en italia dizque ay pestilencia
y en nuestras partidas si no ay resistencia
en algunos buenos y honrados se pega
aquestos desean de ver y palpar
la suzia luxuria de otros o dellos
y no pueden el su.deseo acabar
si n otros encima deueis los curar
con hambre y con frio açotallos prẽdellos

De los apostemas delos genitiuos

¶ Si viene apostema enlos genitiuos
conosce se comolos ante passados
si es calido sangra y pon repercusiuos
como mucilages refrigeratiuos
y vinagre y agua y azeyte rosados
y purgue con mechas y ayuda el humor
harina de hauas y miel le madure
y el diaquilõ sera resoluedor

y si es frio y no trae tanto dolor
sinel defensiuo y sangria se cure

De la hernia y sus diuisiones

¶ En aquella tela sifac que se extiende
y los intestinos y zirbo el circunda
contesce rotura por dose desciende
el zirbo y las tripas y todo ello pende
basta las vedijas do en hernia se funda
por relaxacion da quellos dindinos
do se hazen camisas alos genitales
se baxan el zirbo y los intestinos
do se haze otra hernia la qual trae signos
y avn ay otras hernias que son humorales

Prosigue la diuision y pone la cura

¶ Ay otras aguosas por mucha humidad
que se entra enla bolsa daquestos señores
mas otras se hazen de carnosidad
ay otras rellenas de ventosidad
y otras de venas muy gruessas de humores
la hecha de relaxacion y rotura
se cure con cosas muy consolidantes
la momia y consuelda real por ventura
son cosas probadas.y para la cura
vn tirabraguero.le hagan en antes

Prosigue la cura

¶ De frutas ventosas como es auellana
y del enchimiento se aparte contino
y deue tomar cada tarde y mañana
del poluo molido de valeriana
vna drama y media masado con vino
y quando las tripas abaxo vinieren
se deue primero amansar el dolor
despues adreçallas lo mas que pudieren
y ponganle emplastros segun se requieren
aquel que hizo el guido es buen consolador

Prosigue

¶ Mas otros las curan abriendo al paciẽte
y cauterizandole como les plaze
para esto se busque algun hombre prudente
experto enellarte y muy gran diligente
y mirenla hora en que aquesto se haze
la hernia aguosa y tan bien la ventosa
se curen haziendo las resolucion
y purguenle desa materia humorosa
asi como enla ydropesia carnosa
y todo su fin sera desecacion.

De las vlceras dela verga y los genitiuos.

Padesce la verga y los sus cõpañones
postillas y vlcefas dentro y de fuera.
curad vnas y otras como enlos reñones
y como en vexiga en sus vlceraciones
rexfriar y limpiar y secar se requiera
poniendo al principio canforado vnguento
despues el vnguento litargirio o verde
llanalle con agua do este cozimiento
daloes y tutia y los deste cuento
y aqualquiera llagá secarse os acuerde

Delas passiones dela madre. Fen.xxj.y primero dela esterilidad y difficultad de enpreñar por culpa del esperma

¶La causa de no poder enpreñar
la madre o el esperma lo abran causado
por ser muy caliente no puede engendrar
por bumido o frio no puede cuajar
por seco o por gruesso o por ser muy delgado
por ser mal dispuesto marido o muger
por questa borracho o ques niño o ques viejo
o no ay conueniencia enlos dos para ser
la generacion y podria se bazer
de qualquiera dellos con otro parejo

Dela esterilidad por culpa
dela madre o matriz.

¶A culpa la madre porque ay cõplexion
o malos humores enella metidos
o porque ay defecto de su purgacion
o porque no puede bazer atracion
ni puede tenerlos simientes vnidos
o tiene enlos labios dureza o floxeza
o esperma mas tarde q̃l bõbre o mas presto
o tiene apostema y muy poca limpieza
o no esta bien puesta o padesce flaqueza
o llaga o rotura o algo como esto

Dela cura

¶Si a culpa el esperma enel concebimiento
ya es dado el remedio de restauralló
y si la madriz tiene tal nocumento
padesce frialdad segun tu pensamiento
con cosas calientes es bien remediallo
xarab de rayzes xarab de cantueso
haran digestion enla flemosidad
geralogodion euacua lo gruesso
y con tragectorio vn liquor muy espeso
do este policaria y centaurea le echad

Prosigue

¶Y enel tragectorio o la mecha si vuiere
poned coloquintida para purgar
pero si calor o secura enpeciere
la colora o sangre sacar se requiere
con cosas templadas tras esto templar
acacia hypoquistidos cuerno ceruino
mezclados cõ ambar do frio le enpece
en se cura almendras y grana de pino
y en ventosidad diacimino fino
y destos emplastros o cibo se adresce

Del regimiento delas preñadas

¶Y deues regir la preñada muger
con buenos manjares y muy lenitiuos
ciruelas y caldo delante el comer
y vino oloroso y muy bueno beuer
buir los azedos y aperitiuos
y buia el temor y la yra y triftura
y aparte el correr y el saltar aza tras
y sobre comer dale pera madura
o algun buen mẽbrillo y en lugar de cura
algun dia margaritõ le daras

Regimiento para sacar las paries o el aborto muerto

¶La dueña enel parto si parias no echa
asi que dexo alla la secundina
el estornudar para esto aprouecha
y si esto no basta sacalda con mecha
o cõ sabumerio de ruda y sauina
iten aristologia majar
y con artemisa y sauina y mestuerço
y con byel de vaca vna mecha mezclar
podreys el infante abortiuo sacar
y parias con esta poniendole esfuerço

De mola q̃ llama el vulgo preñez de trasgo

¶La mola es nel viẽtre vna grãde bincbazõ
que baze ala dueña pensarse preñada
por quanto enlas tetas sintio replecion
tan bien le a dexado la su purgacion
y mueuese dentro la cosa engendrada
la causa daquesto es que ay carne criada
del mestruo femineo y su propia simiente
o bazelo el mestruo y la sangre encerrada
curarsa despues de purgada o sangrada
como vn apostema muy duro eminente

Dela difficultad y trabajo del parto

¶Por ser la q̃ pare gruessa o pequeñuela
o porque el que nasce esta grande o mal puesto
o por la madriz estar seca o estrechuela
o por ser el tiẽpo que quema o que yela

y quiero segun auicena hablar
de otra passion que se suele causar
y es quando el ombligo crescido se siente
por agua o por viento que allí sea metido
o son intestinos porque vuo rotura
o sangre de venas que allí a ocurrido
y enesta no ay cura y enlo otro esabido
que solo con hierro se haze su cura

De la gibosidad y corcoba dela espalda o pecho o de alguno delos lados

¶ Contesce hazerse la gibosidad
por quatro razones enespalda o pecho
que/o es por cayda y herida o humidad
o por apostema o por ventosidad
y auezes se haze el vn lado contrecho
si es por humidad o se hyzo por viento
primero purgar la materia procuro
despues con estiptico emplastro le asiento
la giba. y si fuere de apostemamiento
curalle como vn apostema muy duro

De las varices y elefancia.

¶ Varices son venas de piernas y pies
hinchadas de sangre que no esta dañada
que en fin arebientan y llagan despues
si es enlos pies mismos elefancia es
que los haze gruessos con sangre sobrada
quando es la elefancia maligna y llagada
si el pie no se cortan otra cura no se
si es malenconia o si es flema mezclada
purgallas y el vomito es cosa appropiada
despues aya emplastro estiptico el pie

Del dolor dela yjada y del dolor dela espalda.

¶ Dolor dela yjada y de espalda prouiene
de frio o de viento o de muy cruda flema
por coito o trabajo o por giba que tiene
por flaca madriz o reñones le viene
o porquel pulmon ya padesce apóstema
como enlas junturas se curan aquestos
y si es de otro miembro curalle primero
las purgas y emplastros seran manifiestos
y vsan ponelles quando es frio el destos
estopas sahumadas de encienso y romero

Delos dolores delas jũturas como artetica sciatica &c.

¶ La ciragra y podagra artetica y scia
y qualquier dolor de junturas ser puede
de flema o de colora o melancolia
o sangre o de ventosidad que se cria
alli enla juntura do el daño procede
o puede venir de mistion destos tales
o de cõplexion sin materia o de herẽcia
tan bien de espulsion delos mas principales
y junto cõn esto auer anchos canales
por do los humores vansin resistencia

De las señales que trae de qualquier humor que sea

¶ Si es sangre veras pulsacion nel dolor
y rubio el lugar y ques hombre sanguino
si es colora siente cõgoza y ardor
si es flema no muestra enel cuero color
y ay poca calor y el dolor mas contino
la melanconia el dolor a ocultado
y el miembro enflaquesce pero si es ventosa
el miẽbro estendido el dolor remudado
mas hora le daña lo que a prouechado
y agora aprouecha do ay mezcla humorosa

De sus nombres y cura

¶ La ciragra es gota enlas manos no mas
la podagra en pies y todillos recresce
y quando enellanca dolores veras
sciatica a esta passion llamaras
artetica en todas junturas contesce
y son apostemas eneste lugar
y como apostemas se curan do duelen
si fueren de sangre se deuen sangrar
de parte contraria y el miẽbro esforçar
pero las mas vezes de flema ser suelen

Prosigue.

¶ La colora purguen segun auicena
mas rezio primero y despues leuemente
despues de purgado la vncion es muy buena
despodio y acacia y memita y berbena
viniendo el estado mezclar resoluiente
si fueren de flema segun sus señales
hazer digestion enlos primeros dias
tras esto hermodatiles eneestos males
y pildoras dellos son muy especiales
que purgan y esfuerçan y estrechã las vias

Prosigue

¶ Eneste no vale la repercusion
ni menos sangria ni estupefactiuos
despues de purgado hazelde vna vncion
muy subtiliatiua y con calefacion
despues del estado sus resolutiuos
y asi enla melancolia curad

la ventosidad resoluerla sabes
y en fin destas cosas le cauterizad
consarja o ventosa el humor le chupad
llagad porque purgue y soldalle despues

Fenesce el libro tercero de Auicena
reportado por el dicho licenciado.

Sigue se el libro quarto

Libro quarto Fen.j. delas fiebres. y pri
mero pone la diffinicion ðla fiebre

¶La fiebre es estraño calor que se enciende
enel corazçon de do al cuerpo se embia
mediante el esprito y la sangre desciende
por venas y arterias y assi el cuerpo offende
que sus naturales acciones desuia
y notaquel cuerpo tres cosas contiene
la vna es los miembros y corporeydad
la otra es aquel esprito que viene
por pulsos y alientos y el alma sostiene
la otra es humores y toda humidad

Pone la diuisiõ dela fiebre proporciona
da alas partes q̃l cuerpo humano cõtiene

¶Y assi qualquier fiebre no puede hazer mal
si no aestas tres partes do quiera que acierta
si inflama el esprito efimera es tal
si es enlos humores se llama humoral
si enciende los miẽbros es etica cierta
de suerte quen fiebre tres generos son
efimera y etica y fiebre de humor
mas como el esprito es de cõposicion
muy clara y delgada la su inflamacion
es fiebre de vn dia y de poco temor

Delas causas dela efimera fiebre

¶Las causas da questa si yo no mengaño
seran exteriores y calefacientes
como es ayre abrigo o sol o es el baño
o frio q̃e encierra el calor ques estraño
o vino muy puro y manjares calientes
el mucho trabajo la angustia y tristeza
el mucho dormir el muy gran mouimiento
velar o reyr o la mucha pereza
la yra verguença temor y flaqueza
haran calentura y el gran pensamiento

Delas causas dela efimera
que estan dentro del cuerpo

¶Tan bien hazen fiebre las disposiciones
questan dentro el cuerpo como es hãbre pura
el gran enchimiento las euacuaciones
hartura apostema y las opilaciones
dolor y desmayo y en poros clausura
todas estas causas haran calentura
que enciende el esprito quando otro no puedé
la qual quando no es gouernada con cura
en miẽbros o humores posada procura
o quando estas causas son fuertes y exceden

Delas señales dela efimera

¶Efimera es si el calor es liuiano
y tiene buen pulso y digesta la horina
y suda enla fin vn sudor de hombre sano
y vino de sol o exercicio mundano
o causa exterior. y apartase ayna
la inflamacion no es aguda y crescida
si viene dolor de cabeça es pequeño
y auezes la horina es vn poco teñyda
itẽ con vn espeluzro es venida
tal fiebre y con vn poquitico de sueño.

Dela cura

¶La cura sera quando fue de enchimiento
vazialle con vomito o con vn clister
si tiene azedia dar diacalamento
si de frialdad el sudor fregamiento
y vnciones calientes le deuen hazer
si fue de otra causa delas que e nombrado
la causa quitar y aplicar el contrario
resfriar y templar cõ sarope violado
y frias vnciones de tras del costado
y en pecho y cabeça y este es el sumario

Enxemplo quanto ala cura dela
efimera por su contrario.

¶Y quiero poner vn exẽplo en tal via
si viene esta fiebre de alguna tristura
la cura en contrario es hazelle alegria
y darle cordiales que coma aquel dia
y con oleos frios hazelle la vntura
segun esta cura y por esta manera
sera todo lo otro so aquesto incluso
pero si apostema o dolor la biziera
la cura es curalle la causa primera
lo qual enlos metros passados se puso

Capitulo de putredine que es el
podrimiento delos humores

¶Conteesce al humor la putrefacion
por malos manjares y do orden caresce
o porque enel cuerpo ay opilacion

R. ACADEMIA DE LA HISTORIA
BIBLIOTECA
SAN ROMAN

que impide al humor hazer respiracion
y asi aquel vapor retenido podresce
y del humor putrido vn vapor emana
que va al coraçon do la fiebre se afina
y si es malenconico hazen quartana
pero si es de colora haze terciana
cotidiana de flema y de sangre contina

Prosigue.

Y qualquiera destos humores o esta
de dentro enlas venas o esta fuera dellas
si es dentro. la fiebre continua sera
si es fuera. es la fiebre como es dicho ya
y es doble o senzilla qualquiera daquellas
la que no es continua sera interpolada
y gasta el humor ya quando ella se apura
pero la calor alli queda apegada
en essa materia que esta incinerada
y apañan humor para mas calentura

Capitulo dela fiebre colerica y sus diuisiões

fiebre colorina

Y pongo vn enxemplo enla colora asi
si su podricion es de venas remota
terciana con huelga se engendra dalli
es pura si colora sola esta aqui
do ay mezcla de flema llamamos la nota
si dentro enlas venas es su podricion
aflige contino sin dar huelga al hombre
y si es enlas venas cerca el coraçon
a tal como aquesta llamamos causon
si es lexos terciana continua es su nombre

Delas señales de ql̃quier fiebre colerica.

Comiença cõ frio y con fuerte tenblor
la horina es vermeja q̃ tiende aza fuego
excepto si ay mezcla dalgũ otro humor
trae sed y dolor de cabeça y furor
sin sueño con yra y con poco sosiego
y quando es continua mayor calor siente
de tres en tres dias y se manifiesta
no enel causon porque esta mas presente
cerca el coraçon. y qualquier acidente
es muy mas furioso y mas fuerte que enesta

Dela cura.

Primero enlos dias dela calentura
no deues mouer ni el paciente comer
y si esta terciana es de colora pura
resfriar el humor y purgalle es su cura
xarabe acetoso le den a beuer
ablandenle el vientre cristeles liuianos
y desque digesto el humor sea purgado
con su cañafistola y mirabolanos
ruibarbo y tã bien tamarindios son sanos
y si ay flema abueltas turbit sea mezclado

Prosigue.

La terciana nota se cura como esa
segun ay de flema asi deues mezclar
y en todas mirar si la orina esta gruessa
y en dalles sangria sea estonces tu priessa
pero enel causon ay peligro en sangrar
aqueste y continua se deuen purgar
sin mas aguardar los humores digestos
y luego ala lengua resfriar y ablandar
la espalda y cabeça y el higado vntar
con populeon sandalino y como estos

f. terciana

Dela fiebre sanguina y sus diuisiones

f. fiebre sanguina

Penso galieno la sangre podrida
conuertisse en colora su podrimiento
que fiebre de sangre no la ay corrompida
mas esta opinion por errada es auida
no alcanço porque ni por qual fundamiento
y ay fiebre sanguina desangre ques buena
mas es mucha y biche las venas do es puesta
pordonde natura en estar tan rellena
se aboga el calor y se inflama y da pena
la otra es el sinocho y sinocha es esta

Prosigue endiuidir y pone las señales

Si augmastica es basta el fin va creciendo
por ser lo podrido mas que lo gastado
y si es peraugmastica va descreçiendo
y si es homotena en vn ser procediendo
con sus acidentes va basta el estado
tal fiebre es cõtinua y proporcionada
con rubias maxillas y aprieto de aliento
las venas infladas la habla pesada
el pulso muy lleno. y si es sangre dañada
mas fuerte es su daño en calor y encimiento

Dela cura dela fiebre de sangre no corrõpida q̃ se llama sinocha. y dela corrõpida que se llama sinocho.

La sinocha sangra de mediana vena
basta que desmaye segun los autores
despues le resfria segun auicena
con çumo de azeda granada ques buena
y auiendo flaqueza da confortadores
despues con ayudas ablande natura
do este cañafistola prunas y mana
engruessa el humor si es subtil su figura
si es gruesso adelgaza y al sinocho cura
asi como asinocha y como a terciana

De la flematica cotidiana.

La fiebre de flema viene cada dia
y desta ay continua y ay interpolada
de quatro maneras de flema se cria
y si es flema vitrea o azeda es mas fria
y auezes prouiene de dulce o salada
enesta ay gran frio y pequeño rigor
no sed ni el ardor como enlas sobrescritas
flematicos gomitos poco sudor
ruin digestion y blãcazo el color
si es gruessa o delgada asi añades o quitas

De las fiebres empialos y liparia.

Ay del flema vitreo otra fiebre grosera
que empialos segun dizen se llama
que esfria de dentro y enciende de fuera
por quanto al vapor que aca sale le altera
primero el calor. y asi fuera se inflama
mas ay otra fiebre que desta es contraria
que fuera resfria y de dentro escalienta
y diole auicena por nombre liparia
adonde el calor a materia tan varia
podresce y por esto se mete en su centro

De otra especie de fiebre flematica cõpue
sta delas dos sobredichas y dela fiebre diurna
y noturna. y dela fiebre sincopal humorosa

Y ay otra fiebre daquestas cõpuesta
por quanto el humor en dos partes es puesto
ay otra diurna y de dia viene esta
noturna de noche su mal manifiesta
ser ambas flematicas es manifiesto
tan bien fiebre ay sincopal humorosa
con quien quando viene desmaya el paciente
por gran multitud de materia viscosa
y estomago flaco y virtud muy astrosa
y es muy peligrosa y peruersa y potente

Prosigue y pone otra fiebre
que se llama sincopal minuta.

Queriendo esforçar la virtud cõ comer
enesta tal fiebre acrescientas el daño
queriendo el humor pónçoñoso espeler
desmaya y no puede virtud sostener
asi que en qualquier delas dos ay engaño
y ay otra fiebre tãbien sincopal
minuta y aquesta de color viene
aquesta passada es mas replecional
mas esta es mas fiera y aguda y mortal
que quatro o tres dias de termino tiene

La cura de qualquiera fiebre flematica

Primero en natura baras lenicion
a qualquier flematica fiebre que vieres
y bazle de gomitos prouocacion
subtilia el humor y baras incision
y desque esto hecho le purga si quieres
oximel diuretico es subtiliatiuo
y la cañafistola es ablandador
tras esto el diacàrtamo es su purgatiuo
si es flaco elle stomago vn confortatiuo
se mezcle enla purga y enel lamedor

Prosigue

Mezclad con lo dicho si es flema salado
de cosas que a color a tengan respecto
si es flema acetoso o si es vidriado
xarabe de asensios se mezcle al passado
y con diaturbit diasene es perfecto
y esfuerça el estomago con vn vnguento
de almastiga ysopo y asensios y menta
si es rubea la vrina con engrosamiento
no es malo sangrar si le vees buen aliento
triaca y troscisos en fin son de cuenta

La cura dela sincopal humorosa y minuta

Deues proceder a esta fiebre en su cura
de purga subtil avn poquito mas fuerte
bazer fregaciones contino procura
que atrayan abaxo el humor dela altura
y si ay gran flaqueza el remedio es la muerte
la ques sincopal y minuta llamada
deueis confortar el estomago luego
con su espodio y sandalos y agua rosada
despues cõfortarla virtud derrocada
dalle agua defrutos que tẽple aquel fuego

De quartana

Quartana de humor malenconico viene
y aqueste se baze de adustos humores
si sangre es adusta la orina que tiene
es rubea. y tras fiebres de sangre prouiene
si es flema es mas fria y de menos sudores
si es color a viene con frio y rigores
el pulso aqueroso el paciente inportuno
si es malenconia adusta. dolores
padeçe enel baço y durezas mayores
la orina indigesta y sudor no ninguno

Dela cura

Si es hecha de sãgre y avn ay enchimiẽto
no dexes de dar al principio sangria
con pollo y borrajas sea su regimiento
ayudas xaropes haran linimento

ſarabe de epitimo baga la lguja
no euacues humor ſin que ſea digerido
mas da cañafiſtola en minoratiuo
con frio y con humido ſea regido
el higado y baço ſera ſocorrido
y aeſtomago pon algun cónfortatiuo

Proſigue.

Y purguēle indios y epitimo enſuero
tan bien lapis lazuli elebozo prieto
y mira el humor de quien vino primero
y aqueſte ſabido ternas tino entero
en mezclar la purga ſi fueres diſcreto
yponle alleſtomago eſtomaticon
al baço deſopilatiuo el vnguente
los vomitos bazen muy buena atraccion
y dela ptiſana ſe baga mencion
triaca tras purgas es muy excelente

De la etica

dela. etica.

Ya ſabes que la etica es fiebre raigada
enlos miſmos miembros y el cuerpo deſeca
es etica en primera eſpecie nombrada
ſi es enla ſegunda humidad colocada
que llaman rucio el qual ya ſe ſeca
ſi toca enel cambio tercera humidad
es etica dicha de eſpecia ſegunda
ſi ſeca la quarta glutinoſidad
es etica tercia y es enfermedad
de quien ſin remedio la muerte redunda

De ſus ſeñales

Dureza enel pulſo te doy por ſeñal
y no ay tal calor como en ſinocha ende
y ſiempre en vn ſer el calor es ygual
mas quādo a comido en qualquier tiēpo es tal
quel pulſo le creçe y la fiebre ſe eſtiende
los dela ſegunda eſtan ya denegridos
la orina vntuoſa y con gran reſidencia
naríz afilada y los ojos ſumidos
muy ruines queradas cabellos creſcidos
y corvas las vñas con gran inpotencia

Dela cura.

Su cura ſe baze ſi bien lo as mirado
con ſolo eſfrialles y humedeſcer
beuiendo acetoſo y rarab violado
teniendo ſu cama en lugar reſfriado
y vſar verdolaga y lechuga al comer
y azeyte deſalzes y nenufarino
y vnguento violado le bagan vnciones
y con agua dulce ſe bañe contino
y vſe la leche y cangrejo marino
ptiſana y muy frias las odoraciones

Dela etica ſenectutis que ſe llama maraſmo

dela. etica. ſenectutis.

Maraſmo aldubul es vna ſecura
quel cuerpo ſe ſeca y en etica viene
y aqueſta conſigo no trae calentura
mas es frialdad y flaqueza en natura
que no atrae ſangre con que ſe mantiene
la cura daqueſta es con coſas calientes
y humidas como es el vino y la leche
en carnes y en yemas de huevos ten mientes
y baños y vnciones de calefacientes
y el cliſterizar y el fregar no deſeche

Dela fiebre peſtilencial

de la. fiebre.

Auezes allayre enpoçoña y podreçe
aquello que allagua y tan bien ala tierra
no en quanto elemento tal daño padeſce
pero por miſtion de vapores recreſce
de lagos o cuerpos matados en guerra
tan bien eſto viene de alguna influencia
y cōſtelacion de planeta dañoſo
y aſi a nueſtros cuerpos que tienen potencia
de pulſo y aliento les da peſtilencia
aquel reſolgar do ay vapor ponçoñoſo

de la. peſtilencia.

Delas ſeñales

Si es ſeco o ſi es humido aqueſte vapor
tal es la paſſion que de alli ſe defiere
ſegun que eſta el cuerpo diſpueſto en vigor
o tiene flaqueza o ſegun el humor
aſi la ponçoña le hyere o no hyere
la fiebre es mas fuerte de dentro que fuera
ay muy grande acezo y el pecho creſcido
gran ſed gran flaqueza congoxa muy fiera
gran gomito haſtio y ſudor de manera
que hyede. y auezes el huelgo es podrido

Dela cura

Sāgralle ſi es ſāgre mas ſi otro humor es
purgar fuerte mente ſin mas digeſtion
de ſalzes y roſas la caſa enchires
con agua y vinagre ſe riegue deſpues
oler coſas frias para el corazon
y ſobre la fruente abra enbrocacion
de ſandalos canfora y agua roſada
ſocorraſe luego con gran cibacion
de coſas azedas do ay deſecacion
y beua acetoſo y agua eſfriada

Dela preſeruacion dela peſtilencia.

de la. peſtilencia.

y para que al cuerpo no enpesca este mal
es bien preserualle primero que venga
vsando triaca ques muy especial
vsando vinagre y limon y otro tal
y siempre en su casa vnas pildoras tenga
que hizo rasis que contienen tres cosas
que aprueua auicena tomar cada dia
adresce su ayre con muy oloroſas
como ambar y encienso y almizq̃ y las rosas
y sandalos murta y vinagre que esfria

De las viruelas y el saranpion

¶ Morbilo y variola en latino bablar
es el sarãpion y viruelas aca
de ayre corrupto se suelen causar
tan bien por la sangre beruir y apartar
la espuma quel mestruo nel vientre le da
mas antes que vengan se vee nel dolor
que carga de tras y en nariz comezon
puncion enlos miẽbros nel sueño temor
dolor de cabeça y bermejo el color
ronqueza esperezos y fiebre y passion

De la cura

¶ Antes que se muestren le da vna sangria
o jarsa y despues no si no ay gran pujança
y agua de rayzes le da cada dia
y çumos azedos con mucha osadia
guardarle del frio que encierra do alcança
y beua dellagua de apio o ceuada
y coma de higos y pollo y los tales
defiendele el ojo con agua rosada
con canfora y croco y acacia mezclada
abrirlas despues y curar las señales

De la fiebre del apostema

¶ La fiebre aquien hizo apostema no sale
de efimera o putrida o pestilencial
de causas y señas bablar ya no cale
y si es podrimento essa cura le vale
ques dicha enla fiebre ques putredinal
curando pero el apostema primero
porques la rayz do la fiebre floresce
la cura daqueste veras por entero
segun sus especias enlo venidero
no beua agua fria quien esto padesce

De las fiebres cõpuestas

¶ En todas las fiebres que auemos nõbrado
de vnas con otras ay composicion
y auezes son dos de linaje apartado
como etica aquien humoral se ajuntado
y auezes entramas dũ genero son
como si se juntan terciana y sanguina
o terciana doble o tres doble se haze
o fiebre de huelga con fiebre contina
terciana y quartana son desta dotrina
tan bien cotidiana y terciana si os plaze

De el emitriteo y sus especies

¶ Pequeña emitritea es si la cotidiana
es dentro enlas venas y terciana fuera
y si es al reues emitritea es mediana
si es fuera terciana y esta la quartana
en venas metida emitritea es entera
pero si terciana y flematica estan
de fuera las venas siendo interpoladas
de fiebre cõpuesta su nombre le dan
y aqui mas razones no se gastaran
pues son todas estas ya especificadas

Fenesce la fen primera de fiebres
Fen tercera dolos apostemas y primero po
ne la diffinicion de apostema z su diuision.

¶ Es el apostema binchazon añadida
de humor o materia ventosa o aguosa
questa enla substancia del miẽbro enbeuida
la qual haze al miẽbro exceder su medida
y contra natura se haze tal cosa
y auezes es bueno el humor do este viene
y auezes podrido y auezes es puro
y auezes mezclado y aquel nombre tiene
segun el humor que alli mas le sostiene
y auezes es muelle y auezes es duro

De flemon

¶ Flemon apostema es sanguino y caliente
su causa es de sangre auer gran enchimiento
trae muy grande ardor y dolor muy potente
y gran pulsacion y febril acidente
si ay mezcla de colora ay mas sentimiento
de parte contraria al principio sangrar
despues dela misma do ay gran replecion
si ay colora. luego se deue purgar
y sus defensiuos deueis aplicar
despues procuralle la maduracion

Prosigue la cura.

¶ Defiendase luego con verga pastor
acacia y llanten. por sus çumos lo digo
despues allestado pon resoluedor
barina de trigo y la yema es mejor
y azeyte rosado mezclado consigo
y quanto la declinacion mas viniere

mas rezios pornas los molificatiuos
y en todo apostema que asi procediere
a este tenor de curar te refiere
y cura despues con sus desecatiuos

De erisipila y la differencia del aflemon

¶ Erisipila es vn apostema causado
de colora y es mas caliente y mas ifuerte
y muy mas bermejo quel ante passado
quellotro es negrito verde y colorado
mas bondo y de quien mas materia se vierte
despues de purgado el humor abundante
con su cañafistola y çumo de rosas
pornas defensiuos como es dicho de ante
y desque mostrare el color denigrante
pon molficantes y coma frias cosas

De formica

¶ Formica enel cuero es centella muy biua
y es mas que erisipila agudo apostema
della ay corrosiua y no corrosiua
y qualquiera dellas es ambulatiua
ay otra miliar donde ay mezcla de flema
pues que esta es de colora y la antepassada
por su misma forma de cura os seguid
mas no bumedescais la que fuere vlcerada
y quando la colora fuere purgada
mezclad en formica miliar del turbid

De la pruna y huego psico

¶ El persico huego y la pruna o carbon
de colora son venenosa y mas gruessa
la qual roe y quema con vexigacion
y el miembro ennegresce con su conbustion
la pruna y muy poca humidad ay enesa
su cura es sangralle y quando es muy malina
basta que desmaye le sangra auicena
y como a erisipila bazer determina
mas no sea tan fria qualquier medecina
ni estiptica tanto ni humida es buena

De esere

¶ El esere es pustula y chica centella
y es con comezon y algo rubia esta tal
y vienen angustias de noche conella
la que no es tan rubia sera causa della
el flema y la otra sera sanguinal
si fuere de sangre despues de sangrado
templando la colora deues purgar
sera ellapostema dspues resfriado
pero si procede de flema salado
turbit conlos mirabolanos mezclar

De estiomeno y ascachilos y cancrena y la differencia entrellos

¶ Herpestiomeno ascachillos cancrena
son putrefaciones nel miembro por cierto
cancrena comença segun auicena
pero en astachilos es becha ya llena
la putrefacion cõ q̃ el miembro es ya muerto
herpestiomeno es daquestas cõpuesta
do es becha y se baze la putrefacion
y es muy mas delgada la colora desta
el senso y calor se destruie conesta
y biede y destruie el color y facion

De cura y de carbunculo.

¶ Quando es ya la putrefacion començada
y vees podrescerse la carne y roer
cõ boio y vinagre y tierra sigilada
sestorua. y sino sea la llaga jarsada
tras esto impedille de mas podrescer
carbunculo es vn apostema y tumor
de sangre muy gruessa dañada y maligna
es rubeo y negrillo en mezclada color
que da intolerable y terrible dolor
y baze vexiga royente y daniña

De antrax q̃ auicena llamo alchoboin

¶ El alchoboin o el antrax tábien es
carbunculo sino ques mas ponçoñoso
de su misma parte sangrarle deues
si es pestilencial el tiempo. y despues
purgar si ay virtud el humor tá dañoso
y bazle al principio vna infrigidacion
de espongia mojada en su agua y aceto
como en pestilencia sea su cibacion
mas no repcutas si fue de expulsion
de algũ miembro noble/o es ô humor muy ifeto

De los apostemas enlos miembros glandosos asi como encordio y delas exituras.

¶ En miembro glandoso apostemas nociuos
como ingre y sobaco podran contescer
enestos no pongas los repercusiuos
mas ponlal principio molificatiuos
despues de euacuado. y despues resoluer
sabeis aquien llama auicena exitura
a aquel apostema do ay concauidad
do apaña materia que viene a madura
do es para curar necessario abertura
y destos enel libro quarto estudiad

De vomia

¶ Vomia o la zimia es vn blanco apostema

ques humido y blando y no haze dolor
es hecho de ventosidad o de flema
primero en purgalle comiençe tu tema
despues de digesto el flematico humor
la repercusion que al principio hizieres
sea junta con cosa que seque y resuelua
asi como espongia en vinagre si quieres
o el diaquilon y tras esto si vieres
que ay disposicion se madure o disuelua

De nodo y de glandula y de scro fula y sus differencias.

¶ El nodo y la glandula ques el lobino
son hechos de flema ya dura y contrita
la cura al principio es fregallos contino
romper aquel cuero do estan con buen tino
tras esto sacallos con su pielezita
del nodo la escrofula se diferençe
quel nodo se mueue la escrofula no
la qual muchas vezes nel cuello paresce
y como estas otras de flema recresce
si no que en aquesta mas se endurescio

De la cura dela escrofula.

¶ En su regimiento le ordena primero
de toda flematico cibo esquiuando
como agua y legumbres y pato y cordero
y desque digesto el humor por entero
purgar con turbit y do ay sangre sangrando
itẽ la escrofula molificar
tan bien resoluer con algun appropiado
es el diaquilon a esto tal singular
pero si quisierdes mas fuerte emplastrar
el guido o auicena os dara buen recado

De sclirosis q̃ auicena llama sephiros

¶ Sclirosis es vn apostema muy duro
que no haze dolor su color es plomada
esto es quando es malẽconico puro
si ay mezcla de flema el color no es obscuro
mas como el ól cuerpo y su cura es mezclada
despues de purgado pornas medecina
que ablande y resuelua el humor tan maligno
asi como enxundias de garça o gallina
cañada de ciervo y tan bien vitulina
bedelio y el galuano y el serapino

De cancer

¶ El cançer es vn apostema causado
de colora aduста o de melanconia
con quien el colerico humor se a mezclado
en este ay dureza y dolor muy sobrado
es negro y redondo y extiendese y cria
ay otro vlcerado que fue de aduстion
de sangre y de colora el qual es calloso
y duros los labios con denigracion
este es mas difficile en su curacion
y mas si emano del que no es vlceroso

De la cura

¶ Primero se deue sangrar la mediana
si sangre abundare. y despues tomara
de epitimo en cada quarta mañana
media onça con suero y do ay. virtud sana
la gera de eleboro mas obrara
y al cancer que no es vlcerado pornes
vnguento que llaman diapanphilogos
y al ques vlcerado deueis socorrer
cortandole el miẽbro a mas no poder
y deben salir harta sangre por dios

De la vena medeni y de los apostemas ventosos

¶ La vena medeni es vna pustilla
que haze veriga enel cuero la qual
contiene vna cosa bermeja y negrilla
que anda so el cuero asi como anguilla
y algunos dixeron la ser animal
pues nestas partidas aquesta no viene
y dize galieno que nũca la vio
por esso no escriuo la cura que tiene
pero si apostema ventoso prouiene
la cura de vomia le haria yo

De lepra.

¶ La lepra es passion muy maldita y dañada
de colora aduста o de melancolia
la qual por los miẽbros esta derramada
y no podrescida mas es conculcada
y asi les podresce y corrompe y resfria
la qual haze luego bermejo el color
que tiende aza negro y la voz entronqueçe
y bidele el cuerpo y aliento y sudor
y siente enel sueño tristeza y temor
su pelo y cabello se pela y peresce

De la cura.

¶ Si esta confirmada no puede curarse
y si es vlcerada sanarse no espere
y si es al principio conuiene sangrarse
despues la materia podra adelgazarse
con algun parab de bisançis si vuiere
y purgue despues congeralo godion
o eleboro negro y lapide armeno

epitimo lzebulos teodoricon
echados enpildoras o en decocion
segun auicena y segun galieno

¶Prosigue la cura

¶Asi que se purgue vna vez enel mes
y antes que coma que haga exercicio
y con oleos humidos se vnte despues
tan bien con triaca a este tal fregares
y biuora coma ques gran beneficio
mas preparada segun los autores
y el oleo daquesta valora para vntar
iten los baños le son valedores
la leche y manjares humedecedores
no frios ni calidos deue de vsar

Fen.iiij.dela solucion del continuo conuie
ne saber de qualquier rotura o abertura y lla-
ga en qualquier miembro. y primero habla del
vulno y dela differencia entrel y vlcera

¶El vulno de vlcera es diferente
q̃l vulno es nel miembro reciente abertura
q̃ avn no apaña podre ni humor impidiente
la vlcera es llaga do ya esta presente
el podre o humor de corrupta natura
el vulno entomalle la sangre es su cura
despues que salio quantidad neceſſaria
y si es menester a desangralle procura
si el caso lo quiere hazerleas costura
despues defensiuo es la cura ordinaria

¶Remitelo que queda dela cura

¶Y quiero dexar lo delos cyrujanos
pues no an menester en su officio sumario
mayormente enesto do ay obra demanos
que solo encostumbre si no son luianos
consiste su sciencia y esta su inuentario
y pues que las vulneras an de venir
a vlceras luego alli miraras
aquello que al caso se deue sentir
por do al libro tercio deueis recurrir
tan bien adelante vereis algo mas

De cayda o porrada entre talla
dura y machucamiento de carne

¶Si alguno a caydo o que fue aporreado
o fue entre tallado o su carne majada
de parte contraria sea luego sangrado
y con leue ayuda sea clisterizado
despues se resuelua la sangre cuajada
el baño y sudor y calientes vnciones
valoran para el caso y do aq̃stos no bastan
ponelle ventosas y excalpelaciones
y si ay sangre muerta en profundas regiones
socrocios y emplastros la traen y gastan

De la quemadura con agua o fuego

¶Y quãdo algũ miẽbro es q̃mado con fuego
o agua heruiendo acaydo sobrel
con lodo muy frio le resfrien luego
llanten bolo armeno haran gran sosiego
y poluo de sandalos junto conel
si a hecho vexiga sea luego rompida
y con fria cosa se cure la llaga
la clara de hueuo es enesto escogida
y el vnguento blanco con tal que se pida
del ques canforado y mandar que se haga

De fluxo de sangre

¶El fluxo de sangre de arteria o de vena
sus causas son dichas nel libro tercero
si es fluxo arterial sale sangre muy buena
consalto y purpurea segun auicena
si es fluxo venal sale humor mas grossero
a parte contraria le haz llamamiẽto
con chicas sangrias y algunas ventosas
y sobre la llaga pon restreñimiento
con poluo demurta y haz encarnamiento
y en fluxo de nares veras otras cosas

Delas vlceras

¶La vlcera es hecha de vulno y rutura
o de sólucion dela continudad
o de alguna pustula o rota exitura
do aquel nutrimiento que enbia natura
conuierteſe en podre y superfluidad
pon en todas vlceras desecatiuos
sino donde ay sangre majada y atrita
vsar do ay humores sus. euacuatiuos
y sangra do ay sangre y sean tus motiuos
en mundificar la materia maldita

¶Prosigue la cura

¶Fomentala llaga si muy dura esta
con agua caliente hasta enbermejecella
vnguento do yema y almastiga va
con plomo quemado mundificara
baloſtias y alumbre con cera o simella
y si es llaga sordida do ay gruesso humor
los mundificantes se pongan mas fuertes
la miel çumo de apio y los deste tenor
y quando se limpia y se haze mejor
en desecatiuos tu cura conuiertes

Fen.v.de restauracion y hablo

de disslocacion y quebradura.

¶La disslocacion es desencasarse
el hueso de su situacion natural
conuiene cõ agua caliente enbrocarse
despues adreçarse y con paño ligarse
y mojese en claras de hueuo este tal
pero si algun hueso estuuiere quebrado
como es la cañilla adiutorio y muñeca
despues que a su propio lugar es tornado
primero se entable despues sea ligado
y pon defensiuos segun lumor peca

Fen.vj.delos venenos y ponçoñas.

¶Qualquiera ponçoña cõtraria y maligna
o baze aquel daño con su calidad
asi como arsenico y liebre marina
o sin calidad ala muerte camina
como es el napelo con su propiedad
aquel que ponçoña a tomado o beuido
el siente vn sabor y vn olor aborrible
congoxas y arcadas y el color perdido
si es fria ponçoña esta todo adormido
con gran frialdad perezoso immouible

Prosigue las señales y pone la cura

¶Gran sed gran cõgoxa grã fiebre y ardor
y rabia terna si ponçoña es caliente
do no siente daño de frio o calor
mas tiene desmayo flaqueza y sudor
es porque con su propiedad le atormente
con agua caliente y azeyte qualquiera
bazed reuesar al que tiene el veneno
si el vientre de baxo del daño se altera
echalde vna ayuda en qualquiera manera
despues metridato beuido es muy bueno

Prosigue la cura

¶Y si la ponçoña se siente quemar
gran golpe de leche le den abeuer
y agua esfriada le deuen de dar
con sandalo y canfora el vientre emplastrar
troscisos de rosas le bagan comer
si es frio el veneno tras lo vniuersal
le den acomer muchos ajos y vino
si con propiedad a causado este mal
triaca para esto es muy especial
y con sus cordiales le esfuerça contino

Dela ponçoña delperro rabioso o otro
qualquier animal de aquella manera

¶Si alguu animal en ponçoña y estraga
o perro rabioso asi le curad
dexar barta sangre salir dela llaga
si fuere pequeña mas grande se baga
y todas sangrias y purga dexad
metridato y triaca en bebrajo ledad
la llaga emplastrad desque bien desangrada
con ajo y cebollas y desque en verdad
es dentro el veneno dalla le sacad
con purgas y asi como ala antepassada

Prosigue.

¶Y en dias quarenta no bagays soldació
dela dicha llaga y ligad fuertemente
en medio daquesta y del coraçon
y en vn año todo le dad su racion
de algũ bezariaco o triaca potente
y de otras ponçoñas no quiero hablar
que conlos que saben bastar deue aquesto
y si algun dañado y peruerso vulgar
con armas como estas quisiere matar
no quiero hazer gelo aqui manifiesto

Fen.vij.de decoracion que es dela medeci
na que toca enla hermosura y belleza

Dela generacion del cabello
y dela depilacion del

¶Ya nasce el cabello de vn vapor fumoso
cuajado enlos poros y nasce sobrellos
y aquel vapor sube de vn cuerpo vntuoso
y humido en nuestro alimento y viscoso
esta es la materia de todos cabellos
y pelanse a causa de poco vapor
o poca humidad de quien este se cria
o falta el vapor porque falta el calor
o el poro es cerrado o se baze menor
asi quel cabello no halla su via

De alopicia y tiña.

¶Mas el de raygarse se llama alopicia
porque a su rayz van corruptos humores
que con su maldad se destronca y desquicia
y qualquiera humor mõstrara su malicia
nel cuero que alli dexaran sus colores
euacua el humor o la sangre que sobra
si es nueua alopicia bazle vn lauatorio
de murta y de yedra que enesto mucho obra
y con linimento el cabello se cobra
cõpuesto segun el humor accessorio

Para mudar el cabello dela forma q̃ qsiere

¶El negro biusquiamo le estorua el nascer
y el opio y la rana si quieres pelallo

y si lo quisieres màs crespo bazer
baz feno y agallas y mirra cozer
con oleos y enxũdias podras allanallo
pero si quisieres tardar la caneza
no cesses purgar la humidad y la flema
acacia y agallas y espica y corteza
de nuez. y lapdano baran sin pereza
mancebo al cabello y avn puesto de tema

Lexia para en rubiar el cabello y de
vna enfermedad que se llama furfur

¶ Leniza de leña y sarmiento en lexia
cantueso cetrino y la byez y açastran
y mirra entremuzes. todo esto algun dia
echado enel lagua por cierto baria
a qualquier cabello en rubiar sin afan
es furfur. saluado y es vna passion
que se haze enel cuero y es que se leuanta
la cura daquesta tal escoriacion
es con mucilages bazer lenicion
y azeyte de almendras es cosa muy santa

Para bazer el gesto hermoso y quitar
los hoyos delas viruelas y las pecas.

¶ Quien quiere bazer a su gesto hermoso
costriña la sangre que venga aza el
con vino y manjar muy subtil y sabroso
el higo para esto es muy marauilloso
y el lagua de datil y cibos con miel
y si de viruelas ay hoyos nel gesto
vntalde con queso y con miel y con sal
y vnguento cetrino es muy bueno para esto
si pecas o paño enel rostro esta puesto
colirio de mirra aprouecha a este mal

De morfea y albaras.

¶ La blanca morfea es de flema salado
de humor melanconico adusto es la prieta
son manchas nel cuero que le an afeado
per osolo al cuero el color an mudado
dexando la carne debaxo perfeta
muy blanca es la mancha que baze albaras
que en cuero y en carne da su turpitud
por peor que las otras a aquesta iternas
quando estas vinieren gran falta diras
questa e nel asimilatiua virtud

De la cura

¶ En negro albaras y la negra morfea
si sangre abundare se deue sangrar
despues muy purgado el adusto humor sea
y epitimar do la mancha se vea
leche trezna y cebolla baran vexigar
pero enla ques blanca la sangre este queda
y purguese dese flematico humor
el gomito sobre comerse conceda
la sangre azal cuero traer si ser pueda
con baños y vnciones que hagan dolor

De sabafati

¶ El sabafati es botor y postillas
quen rostro y cabeça mas suelen venir
son rubeas çumosas y auezes sequillas
comiençan muy chicas con vnas puntillas
las nuncias de lepra se suelen dezir
las humidas vienen de aguda humidad
mala y corrosiua con sangre mezclada
gasto lo subtilquedo viscosidad
las secas de melanconia en verdad
se hazen o colora en sangre juntada

De la cura.

¶ Sangria es primera do sangre cresciere
y do ay humidad sea purgada despues
tan bien la postilla fregar se requiere
con sal y vinagre. pero ala que fuere
antigua mas fuertes vnciones bares
mas enla ques seca despues que purgues
la melancolia. y la sangre aliuiare
muy rezio aquel sabafati fregares
basta que se sangre y despues lauarlo es
con sal y vinagre y es bien si sudare

De los empeines.

¶ Empeyne es del sabafati cõpañero
que casi vna causa es la dãbos y cura
mezclada humidad con humor muy grossero
y esta es corrosiua que rompe aza el cuero
y aquesta se gasta y lo gruesso alli tura
aqui es menester en materia tan gruessa
cortar subtiliar resoluer y ablandar
por quanto se mezcla subtil con espesa
la goma de pino y vinagre en aquesa
es muy buena vncion con espuma de mar

De la sarna q̃ se llama scabies. y del prurito.

¶ La sarna se engendra de sangre delgada
mezclada con colora y melancolia
y esta es sarna seca. y materia ingrossada
ay otra con mezcla de flema salada
y es humida sarna do podre se cria
y destos humores es la comezon
sino quanto son mas subriles y menos
y asi no bazen sarna ni escoriacion
mas entre dos cueros bazen su mansion
y este es parayso delos sarracenos.

De la cura.

¶ Deueis desangrar si el humor es sanguino
y purgue el humor salado y adusto
epitimo y mirabolano cetrino
son buenos y denle abeuer de contino
ensuero aloes si fuere hombre robusto
y purguēle pildoras de fumo terre
y desque bien limpio le hagan vnguento
despues nalgun baño de yeruas se encierre
y guardese que con mugeres no yerre
y mire la orden de su regimiento

De la desudacion y de planta noctis

¶ La desudacion es espeso sudor
que bien no se limpia y avn sarna paresce
si fuere muy mucho sangrarle es mejor
tras esto purgarla agudeza de humor
despues con bañarse y fregarse guaresce
es la planta noctis vna comezon
que viene enla noche con vna aspereza
por ser fria la noche haze opilacion
y assi enlos vapores ay tal retencion
la cura es como enla passada se reza

De las verrugas y delas
hendeduras del cuero

¶ Verrugas se hazen de sangre muy gruessa
o melanconia con flema muy dura
primero si ay sangre ensangrar le dad priessa
despues euacuarla humidad tan espesa
despues con amargos vntalle es la cura
si el cuero se hiende y padesce fisura
despues de purgado el humor que lo haze
de enxūdias y azeytes se haga blandura
y si es frio vnciones calientes procura
y el baño caliente si es dulce me aplaze

De el hedor delos sobacos
y pies y delos piojos

¶ Si vuiere hedor en sobacos y en pies
la cura es andar limpiamente vestido
con murta y alumbre se laue despues
y cosa olorosa acomer le dares
como es casialignea y espica molido
los piojos se crian dū humor podrido
al qual la natura assi pudo adreçar
que pudo de anima ser influido
por ser subtiliado y ser concalesçido
como el precedente se puede curar

De el panarizo y apostemas delas vñas

¶ Es el panarizo apostema caliente
que trae ala vña dolor y congoxa
si el cuerpo esta lleno euacuarse consiente
y ponganle luego algun repercuciente
llantē siempre viua el dolor mucho afloxa
balostias y psidia y açucar rosado
se ponga al principio por repercusiuo
en todo lo otro ya estas informado
como es la erisipila o flemon curado
que ya soy prolixo enlo mas que ora escriuo

De las bubas.

El licenciado de villalobos. sobre las contagiosas y malditas bubas. estoria y medecina

¶ Quando los principes muy poderosos
muy quistos muy juntos y amados daquel
que quiso que fuessen assi vitoriosos
tan sabios tan fuertes y tan glorioſos
los reys don fernando y doña ysabel
tenian su fama muy bien derramada
por el vniuerso do ay hombres y leyes
y toda soberuia tirana domada
y toda su tierra con paz gouernada
destruidos tiranos vasallos y reyes

¶ En tiempo que estauan en gloria excellente
en quien permanezcan aca y avn alla
muy buenos con dios y muy bien cōla gente
con mucha grandeza enel mundo presente
con mas esperança en aquel de aculla
estando en madrid en aquella sazon
por nueuos pecados de quien hablaremos
prouino de dios general maldicion
por toda prouincia y por toda nascion
que nos alcançamos y nos conoscemos

¶ Fue vna pestilencia no vista jamas
en metro ni en prosa ni en sciencia ni estoria
muy mala y peruersa y cruel sin cōpas
muy contagiosa y muy suzia en demas
muy braua y con quien no se alcança vitoria
la qual haze al hombre indispuesto y gibado
la qual en mancar y doler tiene extremos
la qual escuresce el color aclarado
es muy gran vellaca y assi a començado
por el mas vellaco lugar que tenemos

Pone la opinion delos teologos cer
ca el aduenimiẽto deste mal

¶Diran los teologos queste mal vino
por nueuos pecados delas cristiandades
o gran prouidencia/o juyzio diuino
que tan propia pena executas contino
segun el camino de nuestras maldades
que vista la cisma y la gran disension
de tus propios hijos y tus paniguados
do yglesia y seglares con pura opinion
de apitonamiento sin otra razon
son puestos en armas tan desordenados

Habla en persona de dios

¶Dexe pues vos no quereis pelear
contra infieles porques mi seruicio
y aquellas potencias que yo os quise dar
quereislas illicitamente vsurpar
stirpando la yglesia y dañando su officio
el angel q̃ quiero enbiar percuciente
quenestas potencias os manque.y os hiera
que braço ni pierna ni miembro mouiente
os dexe que en armas no sea impotente
con crudos dolores de mala manera

Responde a vna duda que
alo dicho podria bazerse

¶Y en verlos caudillos que mas an peccado
daqueste mal saluos.no dubdes en esto
que ya desquel angel se va desmandado
no mira ni cura quien es mas culpado
mas hiere al que halla y conosce dispuesto
que quando en egipto dios quiso matar
alos mayorazgos de sus enemigos
las casas judaicas mando señalar
que si esto no fuera.tan bien fuera a dar
el angel conbate a sus propios amigos

Segunda respuesta y concluye

¶Tã bien acontesce y no se yo el misterio
pagar las ouejas pecando el pastor
por esto en pecado del gran adulterio
daquel gran profeta que bizo el salterio
murio muy gran pueblo biuiendo el señor
y en ver la cizaña ser tan general
y aquesta dolencia en cristiana nacion
y en ver ques muy nueuo lo vno y lo al
conuiene saber el pecado y el mal
confirmo por buena la dicha opinion

Segunda opinion teologal

¶Algunos dixeron la tal pestilencia
venir por luxuria en que oy peca la gente
y muestrase propia y muy justa sentencia
qual es el pecado tal la penitencia
la parte pecante es la parte paciente
por este pecado enla sacra escritura
al rey pharaon le hallamos tenella
por quel fue vencido de gran hermosura
de sarra.y hiriole dios en su natura
daquesta passion o de otra como ella.

Aprueba.

¶Y assi hallareys ya los mas que rehusan
aqueste pecado beuir sin dolor
y aquellos que aquesto contino mas vsan
daquesta passion por miraglo se excusan
por justa sentencia del justo señor
tambien hallareys ya los hombres tornados
tan castos que no osan llegar a muger
o alto misterio que somos forçados
hazer penitencia de nuestros pecados
pues no la quesimos de grado bazer

Pone la opinion delos astrologos cerca
el auenimiento desta passion.

¶Astrologos dizen que por conjuncion
de saturno y mares el tal daño asido
saturno es señor dela adusta passion
y mars delos miembros de generacion
por donde este mal nel comiẽço a venido
y en hallarse mares eneste lugar
tan mal con saturno enemigo muy fiero
quando hora los actos queremos vsar
de venus y mares vamos a mirar
no este alli saturno ques mal cõpañero

Pone la opinion delos fisicos
cerca lo sobre dicho.

¶Los medicos dizen que fue de abundãça
de humor melanconico y flema salado
que en todos los miẽbros a hecho su estança
la qual se fundo en vna gran destemplança
que al higado seco y caliente a tornado
y aquesta fundose del ayre dañado
y malas costumbres y mantenimiento
y junto con esto lo ya processado
an hecho este daño ser tan porfiado
que no basta cura ni buen regimiento

Pone la opinion de vn doctor cer
ca el ser y nombre destas postillas

¶Vn sabio doctor que en aquesto hablo
dixo estas postillas ser el sabfati

de quien auicena enel quarto escriuio
la causa que aquesto dezir le mouio
y sus persuasiones mostrarsan aquí
el dize qne aquel sabfati ya nombrado
conuiene con estas en vn mismo humor
porques melanconico adusto quemado
muy gruesso y mezclado con flema salado
que baze enel cuero tan gruesso botor

Prosigue.

¶Y es en su comienço primero como estas
pequeño y muy fino y diuiso en lugares
de rubeo color es tan bien como aquestas
con otras señales que son manifiestas
enel libro quarto si bien lo estudiares
probarsa esto mismo pues quellas no son
ni sarna ni lepra ni de otra ralea
de aquellas que al cuero ayã hecho expulsion
asi que concluye por esta induction
ques el sabfati pues no ay otro que sea

Repugna la dicha opinion
por muchas razones.

¶Demando perdon a su sciencia y bondad
y digo que aquestas asi no conuienen
no son de vna misma materialidad
difieren en forma y en su propiedad
ensitio y en cura y color que ambas tienen
y pruebo el primero por tal regla y norma
que humor pudrescido con pestilencial
so vn genero nunca jamas se conforma
y asi diferesce en materia y en forma
la fiebre de peste con fiebre humoral

Pone la menor do infiere
y despidese desta razon

¶Mas estas postillas el mismo concede
ser de ayre corrupto y ser pestilenciales
pero el sabfati contescer siempre puede
y sin infection en humores procede
ni las sus postillas se ponen por tales
y si el respondiere en aquesta razon
que del sabfati tan bien ay pestilencia
no quiero altercar en su replicación
por ser breue y porqûe esta mi probacion
no es muy manifiesta y probada enla sciencia.

Segunda razon y argumento

¶Mas pruebo lo dicho por tal consequente
quel que en propiedad y passion diferesce
en forma difiere. por queste accidente
consigue la forma tan esencialmente
que do ella se halla el de alli no caresce
mas estas muy gran differencia ensi tienen
daquel sabfati en propiedad y passiones
con estas dolores muy fuertes prouienen
en todas junturas y al principio vienen
al miẽbro que baze las generaciones

Concluye y pone corelario

¶Pero el sabfati no tiene esto por suyo
ni algun autor le appropio aquesto tal
por esto daquesta opinion yo rebuyo
y por mi razon necessario concluyo
que aquestas difieren en forma essencial
asi que e probado la forma y la esencia
en estas dos pustulas ser differentes
asi mismo en esto esta dada sentẽcia
en sus propiedades no auer conueniencia
y aquestas dos pruebas estan muy patentes

Como diferescen en sitio y en numero

¶Pues que diferescã en sitio y en cuenta
el senso lo muestra en aquesta manera
porquel sabfati las mas vezes se asienta
en rostro y cabeça y alli le atormenta
mas estas arriba y abaxo y do quiera
y del sabfati ay postillas poquitas
que quando es en lo alto en lo baxo no esta
mas destas de agora que no estan escritas
en todas las partes son casi infinitas
segun que experiencia mostrado nos a

Como diferescen en color y en cura

¶Difiere el color segun dize el autor
que enel sabfati son bermejas postillas
y destas ay blancas y con bermejor
cetrinas y de cenizienta color
plomeñas y verdes y negras. pardillas
iten aquellas passiones que son
diuersas en cura difieren en si
mas destas postillas la su curacion
que dio aquel dotor tiene gran diuision
dela que auicena dio enel sabfati

Pone otro argumento con
tra la dicha opinion

¶Iten arguyo en aquesta manera
que si el sabfati por aquestas fue puesto
el nuestro auicena mẽguado escriuiera
pues nel libro quarto noticia no diera
de ciertos bubones que nascen nel gesto
los quales le bazen enbermegecido
de mala manera y tã bien abubado

los nuncios de lepra mill vezes an sido
segun que alcançamos por nuestro sentido
asi que auicena no a destos hablado

Prosigue.

¶Pues mas razon es de dezir y affirmar
ques el sabafati aqueste gesto buboso
pues del se podra con verdad predicar
que no que se diga auicena hablar
daquestas postillas tan defectuoso
pues nel no appropio aql dolor y graueza
quen todas junturas dan estas postillas
ni puso enlos braços y piernas manqueza
ni los durujones dolor y dureza
y llagas que acuden alas espinillas

Concluye y comiença nueua opinion.

¶Ni puso hazer su començo primero
nel sexo viril o enel ques de muger
ni puso tornarse el color negro y fiero
ni puso otras cosas por donde yo infiero
aquestas muy gran differencia tener
y si estas se escriuen en algun lugar
lo qual yo no apruebo ni tengo por cierto
enese capitulo deuen destar
de sarna. y su especie enel nuestro vulgar
tan bien en latin la llamamos mal muerto

Dela conueniencia de aquella
escabie con estas pustillas

¶Conuiene con estas en su material
pues se haze de adustos y gruessos humores
y no menos questas es cronico mal
y no tiene asiento en lugar especial
tan bien nesta vienen muy gruessos botores
enella se hallan diuersas colores
segun las materias de quien se cõpone
manquezas angustias y graues dolores
enlos superiores y en sus inferiores
segun que en aquestas postillas se pone

Recita dos argumẽtos quel dicho do
tor opuso a esta opinion

¶Contra esto el dotor sobre dicho arguyo
por dos differencias que aquestas dos tienen
por quanto enla especie de escabie hallo
ser pruriginosa pero eneestas no
por do concluyo que las dos no conuienen
segundo dificre de escabie porques
de humor mas delgado y mas penetratiuo
por do enel escabie contino veres
ser muchas postillas do concluires

su diferecer segun este motiuo

Responde al primer motiuo

¶Respondo al primero que la comezon
no viene ala especie de scabie forçosa
mas viene segun que enella ay admistion
de humores do ay sal y do ay mordicacion
y do estos no vienen no es pruriginosa
y eneestas postillas lo mismo veras
do ay colora en mexcla o algun flema salso
las tales traeran comezon en demas
y algunos no cessan rascarlas jamas
el senso nos muestra que aquesto no es falso

Responde al segundo moti
uo o dificultad y cõcluye

¶Respondo asi mismo al motiuo segundo
negandole el antecedente do infiere
por quanto esta especie enla qual yo me fundo
de muy gruesso humor es si lo ay enel mundo
que eneste alas otras especies difiere
por do sus pustillas mas q̃ otras son gruessas
y en cura y remedios son muy mas tardias
por ser sus materias pesadas y espesas
y aquestas de agora son tales como essas
concluyo de aqui las verdades ser mias

Comiença a hablar enla passion lo que le
paresce. y dize el nombre que la deue poner

¶Y pues tan probado esta ya mi propuesto
no quiero altercar mas eneesta escritura
y daqueste morbo questa presupuesto
agora sea puesto en escabie o no puesto
el nombre dire y la passion y la cura
aquesta segun mi razon corta y flaca
que alos que pecaron tan crudo condena
deuemos nombrarla la sarna egipciaca
que asiles tan peruersa como ella y vellaca
enbiada de dios por castigo y por pena

Dela diffinicion desta enfermedad
que se llama sarna egipciaca

¶Pues digo que sarna egipciaca. sera
nel cuero del rostro y del cuerpo todo
muy gran fealdad do postillas abra
con quien gran dolor de junturas verna
y en neruios y cuero secura sin modo
de flema salado y adustos humores
que al cuero alanço la virtud expulsiua
no es ambulatiua por sus derredores
materia es que secos hara sus tumores
pero algunas vezes es viceratiua

f. causas dla passion.

Delas causas desta passion y pri
mero delas vniuersales y equiuocas

¶La causa primera daquesta passion
fue mala impression delos cuerpos celestes
que bizo enellayre dañada infecion
por do en nuestros cuerpos causo corrupcion
hallando dispuestas las causas teresstes
y aquesto prouino de algun mal cõpuesto
y costelacion de infortunos planetas
y aquesto en nuestra arte nos es presupuesto
dela astrologia do las causas desto
segun sus principios no son muy secretas

Las causas inferiores y extrinsecas

¶Las causas de abaxo son ayre dañado
y el ques melanconico mantenimiento
y aquellos que crian el flema salado
como ajos y oruga y cebolla y pescado
ceçinas legumbres y los deste cuento
flaqueza enlos cuerpos de vsar con muger
dispone ala peste segun auicena
la gran replecion de comer y beuer
la yra y furores y poco plazer
gran frio y secura alo mismo se ordena

Delas causas antecedentes y conjuntas

¶La causa interior es la gran quantidad
de humores adustos en higado y venas
y flema salado y alguna humidad
que haga correr con su subtilidad
los gruessos humores por partes agenas
y auezes daquesto es la causa humor vno
y auezes de muchos es hecha mestura
mas vezes son causa los muchos que vno
asi como colora y flema encõsuno
por do no aprouecha frialdad ni calura

Prosigue y propone la
causa del dolor de jũturas

¶La causa es tan biẽ la virtud expulsiua
quel daño de dentro aza el cuero lo alança
ayuda el error dela assimilatiua
la causa conjunta es la escoriatiua
materia.que haze postilla y estança
la causa de auer en junturas dolor
es bien que se note por muy singular
por quanto responde ala duda mayor
y desta no hizo mencion el dotor
syn que era obligado de no la callar

Las causas del dolor delas junturas

¶Como ay enlas venas grã copia y medida
da quella materia que digo espelerse
no haze dolor hasta que haga manida
en algun lugar.pero enel ya trayda
apostema el miembro y le haze dolerse
y desque las venas enlos miembros echã
aquesta materia no quieren sufrilla
pero de su daño y malicia despechan
y en otros mas flacos que si la desechan
y algunos al cuero podran sacudilla

Prosigue

Y aquellos que pueden al cuero alançalla
alli donde la echan se haze postilla
si al cuero no pueden procuran de echalla
al ques menos noble.y aquel no tomalla
si puede y si no.queda enel la manzilla
y de lance en lance es forçado parar
en algun lugar que no pueda mas quella
pero la juntura es muy flaco lugar
y es frio y es hueco do puede apañar
qualquiera materia y en si retenella

Prosigue y concluye

¶Iten es lexos delos principales
y es poco elleſprito y calor que le viene
iten sus motos son tantos y tales
que atrae el humor.y son muy materiales
los mantenimientos de quelse mantiene
iten es duro y de poros cerrado
por do no se haze la euentancion
tan bien es de neruios y cuerdas poblado
do el seniso del tacto esta fortificado
por do este dolor sigue a esta passion

Las causas de començar
esta passion por los miem
bros vergonçosos.

¶La causa por questa passion començo
por aquestos miembros que son vergonçosos
es por quanto el higado en ingres echo
algunos encordios de quien se escupio
el daño en aquestos vezinos famosos
y son muy dispuestos de tal recebir
por ser carne tierna y que presto se altere
si no es de escupido es porque a de occurrir
la horina por ellos do puede venir
del higado humor corrosiuo que vicere

Prosigue y da causa porque comiença a
paresçer el mal en estos miembros tantos
dias antes que venga

¶Por q̃nto a este mal nel comiẽço primero
destemplase el higado en seco y caliente
do se haze el humor tan aduſto y grossero

el qual nel principio no esta tan entero
y el higado esta de espelerlo potente
que viendose del fatigado y dañado
alançalo luego por sus albañares
antes que enlas venas este derramado
por do eneſtos miẽbros asi a començado
muchos dias antes que en otros lugares

De las señales que se muestran quando la enfermedad a devenir

Mas q̃ndo en tal miẽbro esta buba o llaguita
mayormente si es sin dolor y esta dura
dolor de cabeça y color megrezita
espaldas cargadas y el sueño se quita
y aquello que sueña es enloco y no tura
en labios y en parpados de ojos negrura
y en su trabajar perezoso y aflicto
y tiene la vista turbada y oscura
a tal como a este si tienes cordura
diras que le viene la sarna de egipto

De las señales quãdo la passiõ es presente

Mas quãdo ya vienẽ las negras postillas
dan luego vn dolor de junturas terrible
primero enlos hombros despues en rodillas
y dellas desciendese alas espinillas
y en sus telas haze vn dolor impassible
y de cõtroparse el humor en aquellas
gastandolo ques mas subtil la calor
vnos durujones se hazen enellas
la fruente y cabeça padesce como ellas
de secas y nodos de aquel gruesso humor

Las señales quãdo viene de sangre adusta

Si fue la adustion deste humor tã maligno
de sangre conellas muy gran calor tiene
las palmas y plantas le queman contino
y su color dellas es rubeo sanguino
tan bien comezon y materia les viene
es fuerte el dolor y no es muy permanente
y esfuerçase mas azalas madrugadas
y crian de dentro materia caliente
an grãn bermejura y calor enla fruente
dolor en espaldas y estan quebrantadas

Las señales quãdo viene de colora adusta

Si colora peca ay muy poco sosiego
y muy más calor. gran dolor. no durable
el rostro se carga de pustulas luego
y vnas veriguitas le salen de fuego
por mano y muñecas de ardor espantable
y costras ardientes en palmas y en pies
y bubas cetrinas y alguna rubieta
pequeñas y muchas y comen despues
y en su cõplexion ya colerico es
y azael medio dia el dolor mas le aprieta

Las señales quãdo viene de flema adusta

Si de flema salso fue aquesta adustion
no ay tan gran calor ni dolor tan mortal
son grandes postillas y con comezon
y todas hendidas y asperas son
y tienen color de plomado metal
y si es flema blanco terna frialdad
en pecho y cabeça y muy gran cargamiẽto
blancazas postillas con mucha humidad
dolor mas durable en menor calidad
y aza media noche el dolor mas sin tiento

Las señales quãdo viene de melãcolia adusta

Pero si de humor melanconico fuere
aquesta adustion son mas secas y frias
ser grandes y sin comezon se requiere
y el gesto obfuscado conellas se espere
y en su curacion son mas que otras tardias
y son muy pesadas no tan dolorosas
son asperas mucho y salen poquitas
y aza prima noche son mas aquexosas
y traen tristezas y ansias llorosas
baran seco el cuero y las carnes flaquitas

Las señales quando viene de mezcla de humores adustos

mas si esta adustion acontesce de ser
de muchos humores alli congregados
mezclando las señas daran aentender
aquien lo que e dicho quisiere bien ver
quiẽ son los humores que aqui son mezclados
y las mas vegadas es desta manera
que aquesta passion de diuersos es hecha
alguna es de flema y de sangre grossera
y alguna es de colora con cõpañera
y en tales frialdad ni calor no aprouecha

De la cura y primero pone diuersas opiniones enella las quales contradize

En ver la passion que tã queda se estaua
y siendo tan mala ser tan porfiosa
que malo ni bueno prouecho no daua
la gente destonces atonita andaua
y avn entre letrados estaua dudosa
algunos dezian quel mucho bartar
a estomago y vientre de quanto pidiese
baria mas presto al paciente sanar

y que enfiaqueçia el bazelle apartar
de todo dañoso que bien le supiesse

Daña esta opinion y otra q̃ recita luego

¶Aquestos dezian que purga y sangria
se diese enel jarro mas no enla persona
y quel buen xarope en medina lo auia
encoca y arenas y ellandaluzia
y a estos por beudos les doy la corona
mas otros que a fisica son mas vezinos
dezian ser buena la euacuacion
las purgas sangrias xaropes contínos
y el póco comer ser remedios diuinos
y aquesta tan bien era errada opinion

Da vna notable razon contra las
purgas erradicatiuas..

¶Quel mucho purgar en materia como esta
al higado augmenta calor y secura
do el daño se dobla.cosa es manifiesta
tan bien la materia por ser indispuesta
no euacua.mas mueuela. y bazela dura
que para purgarse del miẽbro el humor
enlas venas chicas a luego deentrarse
y destas a otra y a otra mayor
y desta.va al higado auiendo vigor
y deste allestomago do a de purgarse

Prosigue y cócluye cõtra la dicha opiniõ

¶Pues diga este fisico como es possible
questando el humor enel miẽbro inuiscado
se arranca y se mete por vena inuisible
subiẽdo al reues dela sangre nutrible
qnes yr agua arriba.y sin ser subtiliado
humor tan viscoso y tan ingrossado
que engludo paresce qual fuerça podra
metelle por vn tan estrecho horado
quelsiempre de saugre esta lleno y tapado
que a todos los miẽbros del higado va

Recita otra forma de cura vntãdo
las junturas y destruye la tan bien

¶Mas otros curauan aquesta passion
que siempre auian sido de albaroas maestros
baziendo de azogue y de vnto vna vncion
que daua al dolor muy gran mitigacion
y aquesto era hecho por modos sinestros
que como ellazogue es mortificatiuo
y ellunto abiandaua aquel cuero encogido
baziase ellazogue mas penetratiuo
y al miembro matana el estupefactiuo
quitana el dolor destruiendo el sentido

Prosigue y destruye otra opiniõ ỏ curar

¶Y asi vierays luego aquel miembro do auia
entrado la vncion no tener fuerça alguna
mas como natura de noche y de dia
de esprito animal a este tal proueya
tornaua el sentido y dolor todo a vna
mas otros tenian por muy aprobado
curar con sudor al principio del mal
gastaua el sudor el humor mas delgado
que daua lo grueso vn terron desecado
que fuera impossible purgarle este tal.

Pone la cura segũ la regla y medios
mas razonables y experimentados

¶La cura mas propia que aquí poner quiero
sera recogida de nuestros autores
primero al humor cenziento y grossero
deueis digerir y tomalle ligero
despues aplicalle sus euacuadores
mas miren primero si sangre peco
y sangrese luego basilica vena
de parte contraria si vn hombro dolio
si duelen los dos juntamente mando
sangralle ambos braços el nuestro auicena

Prosigue

¶Y el de sumo terre xarope le dad
ques muy y appropiado en humores adustos
y do ay flema salso es extremo en bondad
dos onças de vn golpe sea su quantidad
mezclando el de epitimo en hõbres robustos
por queste mas gruessos humores alança
y siempre echa mas del primero que deite
cõ dos de xarabe tres de agua lo;lança
dela palomina y bugloſa en templança
o suero do colora o sangre moleste

Delos clisteres.

¶Y algunas ayudas le echad appropiadas
do cuezan anis y çintoria y hinojo
epitimo y cartamo y pasas mondadas
mançanilla violetas y prunas mezcladas
ses partes yguales echado en remojo
y desque cozido y colado esto tal
dela cassiafistola echalde onça y media
de gera y bendita vna onça en ygual
y su miel y azeyte comun y su sal
aquesta le ablanda euacua y remedia

Del minoratiuo q̃ se deue tomar por la boca.

¶Passando con esto ocho dias contínos
deueis minoralle con tal decocion

vna onça de mirabolanos cetrinos
y sendas de indios y hebulos finos
z dos de ciruelas conesta mixtion
y sendas de epitimo y de cantueso
z de tamarindio onça y media sera
z de palomina vna onça conesso
z vna onça de passas y cueza todo eso
en tres libras de agua y las dos gastara.

¶ Y en seys onças desta deueys desatar
vna onça dela cassiafistola munda
de buena mañana la deue tomar
y en muchas vegadas es bien dela vsar
pues della purgar z ablandarse redunda
despues continuar los xarabes de suso
basta que ya este el humor bien digesto
y vsar las ayudas segun se alli puso
y desque algun tiempo os durare aq̃ste vso
purgad fuertemente el humor si es despuesto.

Las señales dela digestion

¶ vereys ques digesto el humor en que ya
el fuerte dolor y vigilias le afloxan
no salen mas bubas ni el higado esta
con tan grande ardor ni la fuerça se va
las palmas y bubas y pies se descoxan
no esta tan delgada y tan cruda la horina
y sale la ypostasis blanca y muy buena
tan bien la color de su gesto se afina
tam bien su egestion sale buẽa y contina
a tal como aqueste tal purga se ordena.

Dela purga erradicatiua.

¶ De pildoras indias tomad quinze granos
y treynta de pildoras de palomina
y diez de hermodatiles blancos liuianos
de spica yi almastiga diez granos sanos
todo esto mezclado es muy gran medicina
y con su xarabe las puede massar
y hazer siete pildoras por la presente
mediada la noche las deue tomar
y el fisico puede amenguar o esforçar
la purga segun la virtud del paciente.

Otra forma de purga.

¶ O purguese fuerte daquesta manera
de hebulos y mirabolanos y prietos
z passas tomar sendas onças si quiera
de hojas de sen de cantueso qualquiera
tomad sendas onças y sean perfectos
y de polipodio seys dramas tomad
y cinco del eupatorio escogido
z quatro dela palomina mezclad
todo esto en tres libras de suero lo echad
z gaste las dos como arriba aueys vido

Y echad desque aquesto ya fuere colado
vna onça de epitimo y hierua sin llama
y desque beruiere sera luego fregado
despues sea colado y alli desatado
de eleboro negro escogido vna drama
z de cassiafistola vna onça mondada
y echad media drama de agarico bueno.
y si la quisierdes mas fortificada
echad media drama muy rectificada
segun auemesue de lapide armeno

Como tomara la triaca z de otra forma de minoratiuo.

¶ Y desque ya este derraygado el humor
darleys si reliquias quedaron algunas
de tres en tres dias triaca mayor
y tomela en suero porques el mejor
quanto vna auellana beuida en ayunas
y en todos los tiempos que vuiere manida
da quel mal humor y el hartasse ya
dela cassiafistola ques aborrida
media onça de epitimo sea disoluida
en suero de cabras y aquel vsara

Para corregir el higado

¶ Y adresce el higado ques el cimiento
en criar este humor tan adusto y maligno
vntandole conel violado vnguento
o conel rosado o conel de fermento
o conel que llaman aca sandalino
y desque estuuiere todo este sermon
cõplido por orden y regularmente
remedios locales dad enla passion
en todas las bubas haziendo vna vncion
yo hallo ques muy singular este vnguente

vnguento para las bubas

¶ De climia de plata nio de otros metales
y de litargirio ceruſa y calcanto
de azogue .aloes. todo partes yguales
y el vnto de puerco mezclad a estos tales
y azeyte de oleandro y vinagre otro tanto
sera todo aquesto en mortero majado
y con del azeyte vn poquito mecello
despues del vinag re sera vn poco echado
despues del azeyte y asi sea tratado

basta que se baga vn vnguento conello

Otro vnguente mas fuerte

¶ Y si otro quisierdes mas fuerte y mas fino
podeis cõponelle daqueste tal modo
de ambos arsenicos sufre citrino
de eleboro negro y de goma de pino
sean partes yguales y mezclese todo
con esto ceniza de ajos majad
y mirra y encienso. aloes y neguilla
y el vnto y azogue matado mezclad
con agro de cidra o limon lo juntad
y azeyte y ponelde sobre la pustilla

De emplastros para las junturas

¶ Y bazle vn emplastro para las junturas
de estierco y manteca de vaca con micl
y si tu conosces por tus congeturas
que son menester muy mas fuertes las curas
bazerleas emplastro mas fuerte que aquel
recibe quatro onças dela trementina
y quatro de nitre de alexandria
de euforbio tres dramas q̃s gran'medecina
y del fenugreco tornado barina
sera media libra en su cõpañia

¶ Con esto seys dramas echad de yreos
y de oppopanac quatro dramas seran
con esto seys onças de azeyte aued vos
y bazed vn emplastro que mediante dios
todos los dolores con este saldran
y si lo quisierdes mas fuerte que aquesto
mayor quantidad ól euforbio echares
y echad armoniac y bedelio con esto
y azeyte vnfancino q̃ al caso es dispuesto
y todose baga en emplastro despues

¶ Y si otros emplastros quisierdes o vnciones
catad a auicena enla fen veynte y dos
adonde se escriue por largas razones
el mal de junturas y sus curaciones
alli contemplad si soys fisico vos
y quando el dolor fuere brauo a matar
mayormente siendo de humores calientes
narcotico vnguento le aueis de aplicar
catad a auicena enel dichó lugar
do pone remedios y muy excelentes

De los baños

¶ Y baganle baños ya en declinació
de su mançanilla y anis y hinojo
y rosas violetas aqui buenas son
ruda y palomina aya tal decocion
bismalua y lás maluas y el apio y abrojo
y bañese nueue o diez dias arreo
y echese luego enla cama a sudar
si aqueste se baze por orden yo creo
que aqueste hombre tal cõplira su deseo
por queste es camino de presto sanar

Para socorrer el baço y para las llagas

¶ Mirad bien el baço no tenga dureza
que quando esta tiene se tarda el dolor
y si la tuuiere curad con destreza
segun'nel capitulo suyo se reza
para esto es lũguento desopilador
y miren si vlcera alguna le viene
y curela luego algun buen curujano
ya sabe la causa de que esta prouiene
asi misino sabe la cura que tiene
no falta si no que le ponga la mano

Para curar las durezas
y rectificar el regimiento

¶ Y alos durujones curad como nodos
o como apostema exclirotico duro
en molificar y ablãdallos a todos
despues resoluelles y con tales modos
se lleua el paciente muy saluo y seguro
y deue guardarse enel su regimiento
porques el cimiento de toda su cura
que buya manjares de mal nutrimiento
que buya mugeres y mal pensamiento
que buya la yra furor y tristura

Delos manjares conuenibles

¶ Que'coma gallina cabrito y ternera
faysanes perdizes y tortolas buenas
y las palomitas son desta manera
y aue pequeña que no sea grossera
carnero de vn año de carnes bien llenas
y yemas de bucuos si bien frescas son
y peces de rio escamosos chiquitos
y truchas palmares son desta intencion
y todo manjar de subtil digestion
y buen nutrimento como los escritos

Prosigue y da fin.

¶ Y el vino que bena sea tinto y aguado
con agua azerada ques muy singular
y no traya el cuerpo contino afanado
nimenos le tenga baldio y holgado
y sobre comer no se deue mudar
el sueño del dia se deue excusar

y las colaciones y el mucho beuer
y nunca se deue el paciente hartar
puesto que sea muy bueno el manjar
y es bien pasear se delante el comer

Finis.

¶Loores y gracias te do yo señor
que enciendes candela do falta el pauilo
que en tales tinieblas das tal resplandor
que en tan juuenil y barbarico estilo
se encierre vna suma de tanto valor
y pues que lo hizo tu lumbre y fauor
no se con que firma tan gran beneficio
sino que me ofresco por tu seruidor
en vida y en muerte en plazer y dolor
y ofresco la obra a tu nombre y seruicio

¶Y no des legar ala enbidia malina
que calle lo bueno y pregone los yerros
que muchos letrados dela medecina
por quanto cõcurren en vna rapina
se muerden asi como gatos y perros
que por remorderme ya en vna disputa
el juez contra mi confirmo tal razon
que ygual cõplexion puntual y absoluta
dela medecina es su consideracion
lo qual por falsissimo aca se reputa

¶Y en otra disputa el juez desygual
por darme la mengua afirmo en su dezir
quel minimo cuerpo se puede partir
guardando su forma y su ser natural
lo qual por muy falso se deue sentir
y pues que los sabios sabiendo la sciencia
por ser maldizientes la quieren torçer
remitolo todo a tu sancta clemencia
que alos ponçoñosos bara resistencia
y alas falsas lenguas bara enmudescer

Feneşce el Sumario dela medecina hecho por el licẽciado frãcisco lopez ỏ villalobos emẽdado y corregido por el mismo Imprimido en la cibdad de Salamãca a sus expẽsas de Antonio de barreda librero. Año del nascimiento de nuestro saluador de mill.cccc. xc.z.viij.

Deo gracias.

R. ACADEMIA DE LA HISTORIA
BIBLIOTECA
SAN ROMAN